



## Z kart historii USA

# Wojna secesyjna

4 lutego minęło 160 lat gdy grupa południowych stanów USA ogłosiła secesję i powołała Skonfederowane Stany Ameryki. W latach 1861 do 1865 stworzyły one własne państwo.

W kontekście narastającego od kilkudziesięciu lat konfliktu interesów między uprzemysłowaną Północą a

rolniczym Południem USA zwycięstwo republikanina Abrahama Lincolna w wyborach prezydenckich (listopad 1860) wywołało wzburzenie w stanach południowych. Na Lincolna głosowali głównie mieszkańcy stanów północnych, natomiast w stanach południowych nie otrzymał on nawet

jednoprocentowego poparcia. W swojej mowie inauguracyjnej Lincoln zapowiedział, że nie ma intencji aby atakować stany południowe, ale nie zawaha się przed użyciem siły, jeżeli okaże się to konieczne dla jedności Stanów Zjednoczonych.

Jeszcze w tym samym roku z Unii



wystąpiła Karolina Południowa, później dołączyły do niej Missisipi, Alabama, Floryda, Georgia, Luizjana i Teksas.

ciąg dalszy na str. 2

# AK AUTO LLC

Telefon (860) 827-0095  
cell (860) 490-3158

Fax: (860) 225-7005  
akauto71@gmail.com

**Andrzej Kasica**  
właściciel

**Sprzedż samochodów**  
**Całkowita blacharka samochodowa**  
**Naprawy ogólne**  
**Szyby do samochodów**



**NOWA LOKALIZACJA**

**71 South Street**  
**New Britain, CT**



## Agencja Europol



**Heidi Jadwiga Konarska**  
Notariusz Publiczny

115 Pane Rd. Newington, CT 06111  
(860) 218-8004

**Zapraszam nowych i stałych klientów oferując następujące usługi:**

- obywatelstwo USA po polsku
- imigracja: petycje, karty stałego pobytu
- sponsorstwo, tzw. białe paszporty
- wyjazdy do urzędów, lekarzy, na odciski
- tłumaczenia dokumentów (akty, metryki, świadectwa)
- pełnomocnictwo, upoważnienia, apostille
- bilety lotnicze (sprawdź zanim kupisz)
- wysyłka paczek, kontenerów, motorów, aut
- wakacje na Karaibach "all inclusive"

## Rozliczenia Podatkowe



- Profesjonalnie, szybko i w obecności klienta !!!
- Pełna odpowiedzialność • Wieloletnie doświadczenie
- Oferta specjalna dla nowych klientów od kompletnego rozliczenia 1040 + CT w tym elektroniczna wysyłka. Przyjmujemy nawet w niedzielę.
- Tylko nowi klienci, • • Sch C + Sch E Extra
- Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709
- www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net
- NOWA LOKALIZACJA 244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460
- Duży parking z tyłu budynku



**Barbara Mrozik, EA**  
Reprezentuje klienta przed IRS  
Posiadam federalną licencję

# Wojna secesyjna

ciąg dalszy ze str. 1

W trakcie trwania wojny dołączyły także Wirginia, Tennessee, Arkansas i Karolina Północna. Ponadto w stanach: Missouri i Kentucky nastąpił rozłam i powstały tam zarówno rządy pronijne, jak i prokonfederackie. Oficjalnie te dwa stany należały także do Konfederacji, co widać chociażby na przykładzie flagi nowo powstałego państwa, gdzie figurowało 13 gwiazdek, po jednej dla każdego stanu. Ponadto czynione były próby przyłączenia do Konfederacji innych terytoriów, np. Kalifornii.

Cztery dni później od ogłoszenia secesji uchwalona została konstytucja, w znacznej mierze wzorowana na dotychczasowej ustawie zasadniczej z 17 września 1787 roku. Prezydentem został gen. Jefferson Davis a tymczasową stolicą stało się Montgomery w Alabamie - a później Richmond w Wirginii. Nowo utworzone państwo liczyło niecałe 2 mln km<sup>2</sup>, zamieszkiwanych przez nieco ponad 9 mln ludzi, w tym ok. 4 mln czarnych niewolników

Przystępując do wojny, Konfederacja liczyła na wsparcie mocarstw europejskich, szczególnie Wielkiej Brytanii i Francji. Kraje te jednak odmówiły nawet oficjalnego uznania Skonfederowanych Stanów Ameryki.

Kwestia niewolnictwa Afroamerykanów była dla opinii publicznej Stanów Zjednoczonych raczej obojętna i nawet podczas wojny secesyjnej była ona traktowana przedmiotowo. Sam prezydent Abraham Lincoln uważał ją za mniej istotną, niż zachowanie jedności Unii. Północ z początku nie walczyła, aby uwolnić niewolników. „Nie zamierzam, bezpośrednio czy pośrednio, mieszać się w kwestię niewolnictwa w stanach, w których istnieje”, powiedział Lincoln na początku konfliktu. Kongres znaczącą większością głosów przyjął to samo stanowisko w lipcu 1861 r. Jednak po roku trwania konfliktu, zarówno Lincoln, jak i Kongres zdecydowali się uczynić wyzwolenie niewolników polityką wojenną Uni.

Początek wojny domowej, między



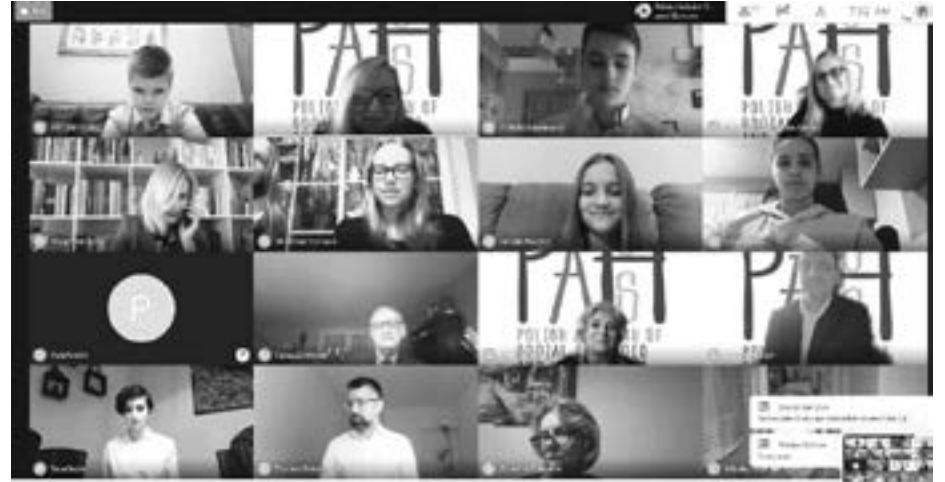
stanami północy (Unią) a stanami południa (Konfederacja Południa), zwanej wojną secesyjną datuje się na 12 kwietnia 1861 roku, kiedy to konfederaci ostrzelali wierny Unii fort Sumter w Karolinie Południowej. Tak to w krwawej, bratobójczej walce miało się rozstrzygnąć czy będą istniały dwa państwa amerykańskie.

W pierwszej fazie wojny (1861-1862) zwycięstwo odnosiły mniej liczne ale lepiej wyszkolone wojska konfederatów. Losy wojny odmieniła dopiero bitwa pod Gettysburgiem, gdzie w pierwszych dniach lipca 1863 roku wojska Południa, dowodzone przez gen. Lee poniosły porażkę. Dalsze sukcesy wojsk Unii pod wodzą gen. Granta doprowadziły do przecięcia łączności i szlaków komunikacyjnych między siłami Konfederacji. Wojska Północy przeszły do ofensywy niszczącej i pustosząc ogromne tereny stanów południowych.

9 kwietnia 1865 pod Appomattox w Wirginii rozegrała się ostatnia bitwa wojny secesyjnej. Otoczony przez siły Unii naczelnym dowódcą wojsk Konfederacji gen. Robert Lee podpisał akt kapitulacji Skonfederowanych Stanów Ameryki. W wyniku wojny śmierć poniosło 620 tys. ludzi, zniszczono mienie o wartości 5 miliardów dolarów. Jedność państwa została jednak utrzymana, a 4 miliony czarnych niewolników zyskało wolność.

Jedną z ostatnich ofiar wojny secesyjnej był sam Abraham Lincoln, który 14 kwietnia 1865 - pięć dni po podpisaniu kapitulacji - został zamordowany przez zamachowca związanego z południowcami.

# I edycja konkursu na Ucznia Roku Szkoły Polonijnej



W dniach 16-17 stycznia 2021 r. odbyła się konferencja naukowa „II Międzynarodowy Dzień Edukacji Polonijnej”, zorganizowana przez Polish Academy of Social Sciences and Humanities w Londynie. Wzięli w niej udział przedstawiciele placówek polonijnych z USA, Kirgistanu, Hiszpanii, Włoch, Francji, Szkocji i Anglii. Patronat honorowy objął Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą oraz Szkoła Polska przy Ambasadzie RP w Londynie.

Wśród gości honorowych znalazł się Konsul RP w Londynie T. Balcerowski oraz prof. J. Bralczyk.

W drugim dniu konferencji ogłoszone zostały wyniki konkursu na Ucznia Roku Szkoły Polonijnej.

Do konkursu zgłoszonych zostało ponad 100 polonijnych uczniów z całego świata.

W drugim etapie wśród siedemdziesięciu kandydatów znalazły się 3 uczennice Polskiej Szkoły Sobotniej im. Bł. Ks. J. Popiełuszki w Derby, CT: Olivia Frankiewicz i Shayenne Tomasik w kategorii 16-18 lat oraz Justyna Jusiński w kategorii 11-15 lat.

Celem konkursu było wyróżnienie młodych ludzi, którzy w szczególny sposób angażują się w życie polonijnych społeczności szkolnych, odnoszą sukcesy w konkursach polonijnych, aktywnie uczestniczą w zajęciach szkolnych, odznaczają się wysoką kulturą osobistą, chętnie współpracują przy organizowaniu imprez szkolnych, są otwarci na potrzeby innych i z entuzjazmem współdziałają w grupie, stając się inspiracją dla swoich kolegów i koleżanek z całego świata.

Statuetkę i dyplom za zajęcie II miejsca w grupie wiekowej 16-18 lat otrzymała Shayenne Tomasik z klasy maturalnej. Składamy jej, jej rodzicom oraz wychowawczyni Alinie Zawojski serdeczne gratulacje za to szczególne wyróżnienie.

Cieszymy się z osiągnięć naszych uczniów, którzy są ambasadorami

naszej szkolnej społeczności i ambasadorami polskości. Gratulujemy Shayenne oraz życzymy Ci dalszych sukcesów.

**Wyniki konkursu w poszczególnych kategoriach wiekowych:**

**Kategoria do 10. roku życia:**

1. miejsce- Kacper Wroblewski, Nowy Jork, USA
2. miejsce – Antoni Rebisz, Linden, New Jersey, USA
3. miejsce – Kasjan Zdunik, Cavan, Irlandia

**Kategoria: 11-15 lat:**

1. miejsce – Kinga Kozek, Sydney, Australia
2. miejsce – Natalia Prajzner, Linden, New Jersey, USA
3. miejsce – Zuzanna Stefania Szewc, Plainfield, New Jersey, USA

**Kategoria: 16-18 lat**

1. miejsce – Viktoria Pakos, Palos Heights, Illinois, USA



**2. miejsce – Shayenne Tomasik, Derby, CT USA**

3. miejsce – Piotr Romankiewicz, Cavan, Irlandia

**Serdeczne gratulacje dla wszystkich uczniów biorących udział w konkursie.**

Wioletta Jusińska

**POLONIA – Dwutygodnik Społeczno - Kulturalny**

adres: P.O. Box 563, Oxford, CT 06478  
tel./fax: (203) 881-1962  
email: Poloniakaz@aol.com  
web: Polonia-news.cba.pl

#### REDAKCJA:

Kazimierz Kochanowicz - wydawca, redaktor naczelny, Alina Zawojski - redaktor wydania, Alicja Kochanowicz - opracowanie graficzne, Andrzej Więciorkowski - redaktor, ogłoszenia, reklamy, Zofia Więciorkowska - redaktor, Maciej Kochanowicz - web designer

#### WSPÓŁPRACUJĄ:

Aneta Matyszczuk, Wioletta Jusiński, Izabela Pardo-Małecka, Jacek Zawojski, O. Marcin Ćwierz

Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania tekstów niezamówionych. Za treść i język tekstów redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Przedruk bez zezwolenia wzbroniony.

© 2009 Polonia Publishing, LLC



## Fakty na temat szczepionki COVID-19

([ct.gov/covidvaccine](http://ct.gov/covidvaccine))

### Kto produkuje szczepionkę?

Obecnie dwie szczepionki są dopuszczone i zalecane, aby zapobiegać COVID-19. Są to szczepionki firmy Pfizer i Moderna. Obie szczepionki przeszły rygorystyczne, przejrzyste badanie kliniczne i zostały zatwierdzone przez Federalną Administrację Żywności i Leków. Ich skuteczność ocenia się powyżej 94 procent.

Eksperci medyczni zgadzają się, że jedna jak i druga szczepionka są bezpieczne i że skutecznie chronią przed COVID-19.

### Czy szczepionka COVID-19 może zmienić nasze DNA?

Nie. Szczepionki te nie mogą w żaden sposób zmienić DNA.

### Czy szczepionka może zarazić nas COVID-19?

Nie. Szczepionki te nie zawierają niczego, co może wywołać tę chorobę.

Szczepionka przeciw COVID-19 daje naszym komórkom tzw. instrukcje wytwarzania nieszkodliwego białka znajdującego się na zewnątrz powierzchni wirusa, który powoduje COVID-19. To „białko szczytowe” uczy nasz układ

odpornościowy atakowania wirusa, gdy się on pojawi.

### Jeżeli już zaraziłam/lem się COVID-19, czy nadal potrzebuję się zaszczepić?

Tak. Ważne jest, aby się zaszczepić dla dłuższej i lepszej ochrony.

Według CDC istnieją poważne zagrożenia dla zdrowia związane z COVID-19 i fakt, że możliwa jest ponowna infekcja COVID-19, dlatego szczepionkę należy przyjąć niezależnie od tego, czy miało się już infekcję COVID-19.

### Czy szczepionka ochroni nas od COVID-19?

Tak. Szczepionka może zapewnić nam bezpieczeństwo poprzez przygotowanie naszego układu odpornościowego – po to, aby natychmiast rozpoznać i zwalczać wirusa zanim rozprzestrzeni się i spowoduje szkody w naszym organizmie.

### Kiedy organizm będzie chroniony?

Musimy otrzymać 2 dawki szczepionki w odstępie 3-4 tygodni dla maksymalnej ochrony przeciwko COVID-19. Pełna ochrona nastąpi około 2 tygodnie po drugiej dawce.

### Czy nadal muszę zakładać maskę?

Tak. Po zaszczepieniu nadal zalecane jest zakładać maski i zachowywać dystans, żeby chronić nasze rodziny, przyjaciół i całą społeczność. Nadal będziemy musieli unikać dużych skupisk, przestrzegać zasad higieny rąk.

### Gdzie mogę znaleźć więcej informacji o szczepieniu przeciw Covid19?

Istnieje kilka wiarygodnych źródeł, z których można dowiedzieć się więcej:

- Centrum Kontroli Chorób (CDC.gov)
- Departament Zdrowia i Opieki Społecznej Stanów Zjednoczonych (HHS.gov)

W przygotowaniu jest już pierwsza jednorazowa szczepionka przeciwko COVID-19, która zapewni dobrą ochronę przed tą chorobą. Firma Johnson &

Johnson oferuje potencjalnie ważne nowe narzędzie, które może wyprzedzić szybko mutującego się wirusa.

Wstępne odkrycia giganta farmaceutycznego sugerują, że opcja pojedynczej dawki może nie być tak silna, jak dwudawkowa formuła firmy Pfizer lub Moderna.

J&J planuje w ciągu tygodnia uzyskać zezwolenie na używanie tej szczepionki w nagłych wypadkach w USA. W planie jest, że do czerwca dostarczy 100 milionów dawek do Stanów Zjednoczonych - i miliard dawek dla innych krajów do końca roku - jeśli Administracja Żywności i Leków da zielone światło do jej produkcji.

## Connecticut jest jednym z najgorszych stanów dla emerytów

Odejście na emeryturę zazwyczaj oznacza koniec czyjejś kariery zawodowej, ale nie musi oznaczać końca bezpieczeństwa finansowego czy zadowolenia z życia. Emerytura generalnie pokrywa się z wiekiem, w którym możemy otrzymywać świadczenia z Social Security (Ubezpieczeń Społecznych) lub zakładowych świadczeń emerytalnych. Jednak nie każdy może przejść na emeryturę kiedy by chciał. W rzeczywistości w 2019 roku 26 % dorosłych (niebędących emerytami) osób nie miało na tyle pieniędzy, aby odejść na emeryturę. I to niekoniecznie z własnej woli. Co więcej, z powodu problemu finansowego, z jakim borykają się Amerykanie podczas pandemii COVID-19, jest prawdopodobne, że wielu z nas nie było w stanie oszczędzić również w 2020 roku. Niedawne badanie wykazało nawet, że jedna czwarta Amerykanów spodziewa się przejścia na emeryturę w okresie późniejszym, niż pierwotnie planowało, ze względu na gospodarczy wpływ spowodowany przez COVID-19.

Oprócz tego, żeby przejść na emeryturę, warto zadać sobie pytanie, gdzie zamieszkać? Znalazienie najlepszego miejsca (stanu) na emeryturę może być trudne bez przeprowadzania wielu badań. Nawet w najbardziej przystępnych regionach USA większość emerytów nie może polegać wyłącznie na ubezpieczeniu społecznym lub na czekach emerytalnych, aby pokryć wszystkie swoje wydatki na życie. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych rosną wraz z lokalną inflacją, ale pokrywają one tylko około 39 % przeciętnych, wcześniejszych zarobków pracowniczych. Ponadto, chociaż przystępność cenowa jest jednym z największych problemów przy podejmowaniu decyzji o przejściu na emeryturę, istnieje wiele innych czynników, które należy wziąć pod uwagę, takich jak poziom bezpieczeństwa stanu i jego opieki zdrowotnej (szczególnie podczas pandemii COVID-19).

Jeśli ze względów finansowych przejście na emeryturę nadal stanowi dla nas duży znak zapytania, rozważmy przeniesienie się do stanu, który pozwoli nam zatrzymać więcej pieniędzy w kieszeni bez konieczności drastycznej zmiany stylu życia. Aby określić najlepsze stany do przejścia na emeryturę, firma WalletHub porównał 50 stanów pod kątem 45 kluczowych wskaźników przyjazności dla emerytów - czyli przystępność cenowa, czynniki związane ze zdrowiem i ogólną jakością życia. Aby określić ranking każdego stanu, Wallethub wykorzystał dane dotyczące emerytur z amerykańskich organizacji, takich jak US Census Bureau oraz Centres for Medicare & Medicaid Services.

W stanie Connecticut, średni wiek emerytalny wynosi 65 lat i ponad 575 000 osób jest w wieku emerytalnym, co stanowi około 16 procent całej populacji stanu. Niestety, ale stan Connecticut nie jest zbyt przyjazny dla osób pragnących przejść na emeryturę. Zajmujemy czwarte miejsce wśród najdroższych stanów - przed nami są jedynie Nowy Jork, New Jersey i Vermont. Stan Connecticut został również sklasyfikowany jako drugi najgorszy stan pod względem przystępności cenowej.

Według Social Security Administration świadczenia z ubezpieczeń społecznych stanowią około 33 procent dochodu przeciętnego emeryta w Connecticut. W międzyczasie każdy w Connecticut, który zarabia mniej niż 75 000 USD (osoba składająca wniosek) lub 100 000 USD (osoba składająca wspólny wniosek) rocznie, jest zwolniona z płacenia podatków od świadczeń z ubezpieczenia społecznego. Jednak niektóre osoby w Connecticut mogą płacić do 85% podatków od swoich świadczeń.

Jeśli chodzi o pozostałe dwie kategorie - jakość życia i opiekę zdrowotną - to Connecticut uplasował się pośrodku tabeli w obu kategoriach. Connecticut zajął 25. miejsce pod względem jakości życia i 20. pod względem opieki zdrowotnej.

Pomimo niskich rankingów Connecticut zdołał zdobyć wysokie oceny za najwyższą oczekiwaną długość życia. Connecticut dzieliło czwarte miejsce z Minnesotą.

Floryda została uznana za najlepszy stan, w którym może osiedlić się emeryt. Choć tylko na 28. miejscu pod względem opieki zdrowotnej, Floryda zajęła czwarte miejsce w najbardziej przystępnych cenach i szóste pod względem jakości życia.

New Hampshire znalazło się w pierwszej dziesiątce jako jedyny stan Nowej Anglii, a dziesiątym najlepszym stanem, w którym można przejść na emeryturę.

Ogólnie stan Connecticut został sklasyfikowany na 43 pozycji. Najlepsze trzy stany w USA przyjazne dla emerytów to wspomniana wcześniej Floryda, następnie Kolorado i Delaware. Najmniej przyjazne to New Jersey, Nowy Jork i Mississippi.

## Danek Real Estate Services, LLC



Grace (Grazyna) Danek  
- Medyńska  
Broker/Owner

**Pomoc  
w sprzedaży  
i zakupie  
nieruchomości  
również  
z foreclosure  
w Fairfield  
i New Haven  
County.**

Licensed in CT  
CT License #  
REB.0756589

Tel./Cell. 203-820-6613  
E-mail: [gdanek28@gmail.com](mailto:gdanek28@gmail.com)

259 Jackson Ave  
Stratford, CT 06615

## Rozliczenia Podatkowe

Kazimierz Kochanowicz

203-980-2572

Wieloletnie doświadczenie  
Elektroniczna wysyłka

## Jest nas coraz mniej

Według Głównego Urzędu Statystycznego w 2020 roku zanotowano w Polsce najwięcej zgonów od 1946 roku. Z kolei liczba nowo narodzonych dzieci była najniższa od roku 2003.

Wynika z nich, że w porównaniu z rokiem 2019, w 2020 liczba ludności Polski spadła o 115 tysięcy (w tym w I półroczu 2020 r. zmniejszyła się o 29 tys. osób) i wyniosła 38 milionów 269 tysięcy.

Ubiegły rok był najtragiczniejszy pod względem zgonów od 1946 roku, szczególnie zły był IV kwartał. W 2020 roku zmarło 477 tys. osób, zaś w IV kwartale tamtego roku śmiertelność wzrosła o 60 proc. w stosunku do tego samego kwartału roku poprzedniego. Tylko w grudniu 2020 zmarło 54,3 tys. osób.

Znacznie spał również wskaźnik narodzin. Po chwilowym wzroście w latach 2016-2017, spowodowanym 500+, wskaźniki zaczęły spadać. W 2020 urodziło się 355 tys. dzieci - ok. 20 tys. mniej niż w poprzednim roku i najmniej od 2003; współczynnik urodzeń spadł o 0,6 pkt. do 9,2 promila. Szacuje się, że w 2020 r. liczba urodzeń była o ok. 122 tys. niższa niż liczba zgonów - czytamy w raporcie GUS.

## Tesco wycofało się z Polski

Tesco było obecne w Polsce od 1995 r. Wtedy Brytyjczycy za ok. 54. mln zł kupili trzy lokalne sieci supermarketów: Minor, Madex i Savia, działające m.in. na Dolnym i Górnym Śląsku czy w Małopolsce. W szczytowym okresie swej działalności nad Wisłą Tesco miało 450 sklepów.

W roku 2018 brytyjska sieć zamknęła 62 sklepy a w roku 2019 około 100 supermarketów. Wtedy też Tesco ogłosiło chęć sprzedaży kilku kolejnych marketów. W 2020 r. sieć Tesco ogłosiła plany wycofania się z Polski, a 301 sklepów trafiło w ręce Netto, czyli Sailing Group.

Kilka sklepów działających pod szyldem Tesco zostanie przejęta przez sieć marketów remontowo-budowlanych Castorama. „Każdy z nich przejdzie remodeling, dostosowując się nie tylko do standardów nowego właściciela” - pisze portal DlaHandlu.pl.

Oznacza to, że Castorama w Polsce powiększy się o ponad 70 tys. mkw powierzchni. Chodzi między innymi o sklepy w Rzeszowie, Tychach i Rudzie Śląskiej, a także dwa mniejsze - w Starogardzie Gdańskim i Olsztynie. Te dwa ostatnie przejdą rozbudowę.

- Transakcja jest efektem realizacji przez Castoramę rozwoju sieci i inwestycji w nowe obiekty. Handel nie znosi próżni, a pandemia tylko przyspieszyła zmiany - komentuje Mateusz Skubiszewski, dyrektor Działu Rynków Kapitałowych, BNP Paribas Real Estate Poland, cytowany przez DlaHandlu.pl.

## 29. finał WOŚP. Zebrano ponad 127 mln zł

W Polsce i kilkudziesięciu krajach świata trwał 29. finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Zebrane pieniądze mają zostać przekazane na rzecz oddziałów dziecięcej laryngologii, otolaryngologii i diagnostyki głowy.

Finał WOŚP w 2021 r. organizowany

był pod hasłem „Finał z głową”. Pieniądze zbierało ok. 120 tys. wolontariuszy. Zbiórki prowadzone były także w internecie oraz w kilkudziesięciu krajach świata, m.in. w Australii, Francji, Niemczech, Stanach Zjednoczonych i Wielkiej Brytanii. Akcja WOŚP wspierana była również przez „Strajk Kobiet” zbierając datki przed kościołami.

Z danych przekazanych dla agencji wynika, że na konto 29. finału WOŚP wpłynęło 127 mln zł. „Mamy to!” - napisali organizatorzy w mediach społecznościowych.

Jak co roku środki na Orkiestrę zbierane są także za pośrednictwem internetowych aukcji, a w akcje włączają się politycy, artyści i sportowcy.

Para prezydencka przekazała na aukcję pióra wieczne, obecnie wylicytowana cena to 9,9 tys. zł.

- Nawet gdyby ta suma miałyby się zatrzymać i gdyby to miało być 127 495 626 zł, mniej od tego, co było finałową sumą rok temu, to już moglibyśmy zrealizować wszystkie pomysły, o których mówiliśmy - powiedział Jerzy Owsiak, podsumowując 29. finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

29. finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy miał zostać przeprowadzony 10 stycznia, został przeniesiony w związku z obostrzeniami wprowadzonymi z powodu epidemii koronawirusa SARS-CoV-2. Z uwagi na okoliczności finał WOŚP różni się od poprzednich - nie ma masowych imprez z udziałem publiczności, a większość wydarzeń przeniesiono do internetu.

rp.pl

## Program „Za życiem”

Program „Za życiem” wprowadza konkretne rozwiązania i wsparcie. Niebawem przedstawimy ewaluację i kolejne elementy tego programu - powiedziała w niedzielę minister rodziny i polityki społecznej Marlena Maląg.

Szefowa MRiPS w TVP Info była pytana o możliwy rozwój sieci hospicjów perinatalnych. Minister Maląg powiedziała, że rok 2021 jest czasem ewaluacji wprowadzonego w 2016 roku programu „Za życiem”, który zakłada kompleksowe wsparcie dla rodzin. Jak zaznaczyła będzie „to wsparcie dla rodzin, dla kobiet, które są w tej sytuacji, kiedy wiedzą, że może się urodzić dzieciątko z poważnymi uszkodzeniami”.

Minister Maląg zwróciła uwagę, że do tej pory wprowadzono ustawę „Za życiem”, która wprowadza konkretne rozwiązania, konkretne wsparcia. Chcemy, aby te elementy, które jeszcze wprowadzimy, służyły rodzinom, były dla niej wsparciem. Jak dodała - „niebawem przedstawimy ewaluację tego programu”.

Wyrok TK a sprawa opieki perinatalnej Trybunał Konstytucyjny opublikował w środę, 27 stycznia w Dzienniku Ustaw uzasadnienie pisemne wyroku z 22 października ub.r., w którym orzekł o niekonstytucyjności przepisu dopuszczającego aborcję w przypadku dużego prawdopodobieństwa ciężkiego i nieodwracalnego upośledzenia płodu.

Perinatalna opieka paliatywna to świadczenia przeznaczone dla rodziców oraz dziecka, w przypadku ciężkiego i nieodwracalnego upośledzenia albo nieuleczalnej choroby zagrażającej życiu, które powstały w prenatalnym

okresie rozwoju dziecka lub w czasie porodu.

Jak informował w listopadzie ub.r. Narodowy Fundusz Zdrowia, usługi perinatalnej opieki paliatywnej świadczy 16 podmiotów, m.in. w Białymstoku, Częstochowie, Gdańsku, Gdyni, Krakowie, Katowicach, Łodzi, Olsztynie, Opolu, Warszawie i we Wrocławiu.

Świadczenie to - jak wyjaśniał NFZ - obejmuje bezpłatne porady i konsultacje lekarza i psychologa, od momentu stwierdzenia u dziecka nieuleczalnej choroby zagrażającej życiu, do 28 dni od urodzenia dziecka. Po 28 dniach opieki perinatalnej jest możliwość kontynuowania opieki w hospicjum domowym albo w hospicjum stacjonarnym.

W ramach świadczenia rodzicom oraz dziecku przysługują m.in. bezpłatne porady lekarza i psychologa, konsultacje ze szpitalem lub poradnią specjalistyczną z zakresu położnictwa i ginekologii lub neonatologii. Świadczenie obejmuje też m.in. zapewnienie współpracy z hospicjum domowym dla dzieci lub z hospicjum stacjonarnym, pozwalającej na zachowanie ciągłości opieki nad dzieckiem w przypadku zaistnienia możliwości wypisu z oddziału, na którym przebywa dziecko.

W ramach świadczenia przysługuje także m.in. konsultacja z ośrodkiem diagnostyki prenatalnej, ośrodkiem kardiologii prenatalnej lub zakładem genetyki. Rodzice są informowani o możliwości pożegnania się i sposobie pochówku oraz postępowaniu w przypadku zgonu dziecka.

## W lutym mróz nawet do -30 st. C?

Według eksperymetalnej prognozy długoterminowej, w lutym mogą zdarzyć się przynajmniej dwa okresowe napływy chłodnego powietrza, w czasie których temperatury nocą mogą spaść poniżej -15 st. C, a skrajnie nawet do ok. -30 st. C - powiedział PAP rzecznik i synoptyk IMGW Grzegorz Walijewski.

Według eksperymetalnej prognozy długoterminowej stworzonej przez klimatologów IMGW, w pewnym momencie lutego napływ chłodnego powietrza może spowodować spadek temperatury do -28 st. - przekazał Walijewski. Jak jednak stwierdził synoptyk Instytutu, takie spadki temperatury - jeśli w ogóle się pojawią - będą tylko chwilowe. Zaznacza jednocześnie, że według wszystkich modeli nadchodzący miesiąc będzie chłodniejszym okresem.

Okresowe napływy chłodnego powietrza mogą się zdarzyć. Takie okresy - według prognozy - mogą być przynajmniej dwa. Te temperatury faktycznie mogą spadać - szczególnie w nocy - do -20 st., skrajnie do -30 st. - powiedział synoptyk. Wskazał również, że bardziej prawdopodobne są spadki do -15 st.

W lutym należy spodziewać się opadów, ale będą one raczej w granicach normy. W większości kraju będą opady w granicach 20 - 45 mm, przy czym w północnej części kraju opadów może być więcej. Biorąc pod uwagę prognozowane temperatury będą to najprawdopodobniej opady śniegu - wynika z prognozy IMGW.

PAP

R  
&L

# Rembish & LaSaracina, LLC

Mecenas Prawa  
w Connecticut

## Kinga Kostaniak

Mówi po polsku



### Sprawy cywilne

\*\*\*\*\*

### Wypadki samochodowe

**31 High Street, New Britain, CT**  
**www.rllawfirm.com**

**Tel: 860 - 461 - 5531**

# Prawdziwy obraz Boga

W Kafarnaum Jezus w szabat wszedł do synagogi i nauczał. Zdumiewali się Jego nauką: uczył ich bowiem jak ten, który ma władzę, a nie jak uczeni w Piśmie. Był właśnie w ich synagodze człowiek opętany przez ducha nieczystego. Zaczął on wołać: «Czego chcesz od nas, Jezusie Nazarejczyku? Przyszedłeś nas zgubić. Wiem, kto jesteś: Święty Boga». Lecz Jezus rozkazał mu surowo: «Milcz i wyjdź z niego!» Wtedy duch nieczysty zaczął nim miotać i z głośnym krzykiem wyszedł z niego. A wszyscy się zdumiali, tak że jeden drugiego pytał: «Co to jest? Nowa jakaś nauka z mocą. Nawet duchom nieczystym rozkazuje i są Mu postuszne». I unet rozeszła się wieść o Nim wszędzie po całej okolicznej krainie galilejskiej (Mk 1, 21-28).

Chyba każdy z nas wyobrażał sobie Boga, jak wygląda, jak się porusza, jak mówi, Te wszystkie obrazy Boga jako starego dziadka, z długą siwą brodą, o pobożnej minie i zmęczonym spojrzeniu, które widzimy nieraz w kościołach nijak się mają do tego, co opisuje Biblia. Gdyby dziś ukazał się Bóg, teraz, w tym momencie, to wszyscy byśmy umarli, przytłoczeni potęgą Jego majestatu, nikt z nas nie przeżyłby spotkania oko w oko z Nim. Pismo Święte w wielu miejscach podkreśla, że nie da się stanąć przed Bogiem i zobaczyć dokładnie Jego

oblicze. Bóg doskonale o tym wie i dlatego postanowił przemówić do nas inaczej, pokazać nam to oblicze w taki sposób, byśmy mogli je zobaczyć, przemówić do nas w taki sposób, byśmy usłyszeli. Uczynił to w swoim Synu, który przybierając postać człowieka, stając się jednym z nas, ukazał nam prawdziwe oblicze Boga, oblicze pełne miłości, miłosierdzia, zatroskania o każdego człowieka, oblicze Boga, który jest bezwzględny wobec zła, lecz pełen litości i współczucia dla ludzkiej niedoli. Tak prezentuje we wspomnianej Ewangelii, jako Ten, dla którego każdy człowiek jest najważniejszy, zwłaszcza ten, który upadł, który cierpi z powodu własnych słabości, w którego życie weszły różne „demony” i trzymają na uwięzi. Bóg, który zniża się do człowieka, który ma moc przemienić ludzkie życie, wyrwać je z kajdan niewoli złego, przed którym zło może jedynie zamilknąć, skulić się jak pies i na którego słowo ucieka w otchłań. Oto prawdziwy obraz Boga, nie taki jak często przedstawiają Go ludzie. A bazuje on nie na miłości, lecz na strachu, na tym, że Bóg jest Sędzią, Katem, Mścicielem, który wprawdzie wyzwala z grzechów, lecz tylko po to, żeby potem się zemścić na człowieku za odstępstwo i upadek.

Takie myślenie widać często

w naszych postawach, gdy nie traktujemy Boga jako źródło miłości, lecz lęku, kary. Izraelici myśleli podobnie, co powiedzieli otwarcie Mojżeszowi w słowach: *Niech więcej nie słucham głosu Pana, Boga mojego, i niech już nie widzę tego wielkiego ognia, abym nie umarł* (Pwt 18,16). Bóg rozumie nasz strach, wie, że mamy prawo się Go lękać, lecz nie chce byśmy w tym strachu dystansowali się od Niego, uciekali przed Nim. Wielu ludzi nie chce przystąpić do sakramentu pokuty, bo się zwyczajnie boją, są przerażeni tym, że Bóg może ich ukarać za grzechy. Nie rozumieją, że dla Boga nie grzech jest najważniejszy, lecz człowiek.

Przypominają człowieka, który wie, że jest chory, lecz nie chce iść do lekarza, bo boi się, że dostanie zastrzyk. Bogu nie podobają się nasze grzechy, nie cieszy się z naszego zła, podobnie jak lekarz z choroby, lecz mimo tego Jego miłość i troska o nas nieustannie skłaniają Go do przebaczenia nam, odpuszczenia win i przygarnięcia do siebie. Bóg nie ma żadnej przyjemności ani korzyści w karaniu nas czy mścieniu się za popełniane przez nas zło. To niestety człowiek, często nieświadomie lub poprzez trudną historię życia, przerzuca na Boga obraz strasznego tyra i drży przed

Nim, pompując swe serce strachem i niepewnością. Dlatego Jezus stał się człowiekiem, by pokazać nam, kim naprawdę jest Bóg i jaki ma stosunek do człowieka. Jezus jest zapewnieniem Boga o Jego do nas miłości i zachętą do tego, byśmy Boga się nie bali, nie żyli w ciągłym strachu i napięciu spowodowanym sztucznym wmawianiem sobie lęku. Jedyne czego mamy się bać wobec Boga to utrata Jego łaski, odwrócenie się od Niego, wzgarda Jego nieskończoną do nas miłością. Tego mamy się lękać, możliwości utraty tego, co Bóg daje nam hojnie i z miłością. Jaki jest w tobie obraz Boga? Jak na Niego patrzysz? Jak na Tego, który chce cię zabić czy zbawić? Czy jesteś zdumiony widząc Jego działanie w twoim życiu, czy bardziej przestraszony? Ten, kto pragnie zobaczyć Boga, niech spojrzy na Chrystusa, zaślucha się w Jego słowa, zobaczy Jego czyny. Jeśli ktoś jeszcze śmie myśleć, że Bóg jest straszliwy, jeśli ktoś boi się Boga, widząc całą dobroć, z jaką Chrystus podchodził do człowieka, to nosi w sobie fałszywy obraz Boga, nie rozumie kim jest naprawdę. Bóg jest sprawiedliwy, lecz Jego sprawiedliwość jest oparta na miłości, która jest nieporównanie większa niż chęć karania nas.

o. Marcin Ćwierz OSPPE

The Source  
**Colonial Toyota**  
In Milford



Poznaj naszego najnowszego pracownika, Daniela Pawilcza. Daniel mówi po polsku, a on może ci pomóc przy zakupie wszystkich naszych pojazdów!

Zadzwoń dziś (203) 878-7401  
470 Boston Post Road Milford, CT 06460

Zły kredyt? Bez obaw, Daniel może pomóc!

**500 \$ zniżki na kupon na wymianę**

**OWENS, SCHINE & NICOLA, P.C.**  
Usługi prawne od 1928



**Konsultacja sprawy BEZPŁATNA**  
Ponad 20 lat doświadczenia

**OBRAŻENIA CIAŁA**  
Wypadki samochodowe  
Upadki i poślizgnięcia  
Pogryzienie przez psa

**ODSZKODOWANIA PRACOWNICZE**  
"DUI"

**KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI**

**PRAWO RODZINNE**  
Rozwody  
Opieka nad dzieckiem  
Alimenty  
Mediacje  
Ostatnia wola Testamentu



**LISA PYTERAK MAINOLFI**  
Adwokat - Mówię po polsku  
799 Silver Ln, Trumbull, CT 06611  
(203) 375-0600

17 Lenox Place, New Britain, CT 06050  
(860) 356-7774

# Biden, czyli trzecia kadencja Obamy...

Jak tu nie wierzyć w reinkarnację? Na prezydencki fotel powrócił, jednak bardzo podstarzały i pozbawiony pigmentu, Obama zwany też Joe Bidenem. Dla globalnych architektów byłoby lepiej gdyby prezydentem został komuch Bernie Sanders, ale kto by na niego głosował? Drugim koniem była Kamala Harris, ale wśród kandydatów była ostatnią, więc stąd wymyślono ten objazd z Bidenem. Niestety ludzie się od niej odwrócili choć jest kobieta, w pół czarna, w pół azjatka (z Hinduską matką), wychowaną wśród lewicowych radykałów. To dlatego Obama kupił za kilka milionów \$ chatę niedaleko Białego Domu, licząc już 4 lata temu, że bliskość to jest to, jednak musiał wziąć na wstrzymanie całe 4 lata, przez niespodziewany desant Orange Man. Jeśli dziś Deep State oskarża zwolenników Trumpa, że uczestniczą w swoistym kulcie, to przecież zapominają o stworzonym przez siebie kulcie właśnie Obamy. Wybór Trumpa był spełnieniem życzenia i praktyki Ojców Założycieli. Ktoś kto osiągnął już sukces w życiu może oddać się obywatelskiej służbie dla dobra Narodu. Trump ma wiele osiągnięć na odcinku odbudowy podupadającej ekonomii i znaczenia Ameryki, za swoją pracę nie brał nawet pensji (tylko \$1). Teraz z Bidenem wszystko wróciło na "stare koryto", a z nim wysłizgany model partyjnego karierowicza, który całe swoje życie (już jako milioner) spędził na garnuszkach podatników. Polityka to perfumowane (czasem też chrzczone) szambo...

Zapomnieliśmy, że demokracja jest wspaniałym, atrakcyjnym ustrojem dla demokratycznych elit (wsparta czasami wojskiem). Dla zwykłych obywateli, którzy "jej nie widzieli a uwierzyli" niestety jest zbyt niebezpieczna, co znalazło odzwierciedlenie w przepięknie zmilitaryzowanym teatrze zaprzysiężenia prezydenta Joe Bidena. Obszar na którym odbywała się uroczystość przy Kapitolu szczelnie otoczony drutem kolczastym, którego jakości i nierdzewności pilnowało, aż 26,000 żołnierzy (czyli więcej niż amerykańskich sił w Afganistanie, Iraku i Syrii i więcej niż miał do obrony stolicy Lincoln podczas wojny domowej), przypominał słynną bagdadzką Green Zone. Ciekawe przed kim ci żołnierze mieli go chronić, przed obywatelami, wyborcami? Ta sceneria pewnie została zapożyczona z historii zaprzysiężenia prezydentów w latynoskich, czy afrykańskich bananowych republikach, bo w nadchodzącym globalnym świecie często dochodzi do wzajemnej wymiany doświadczeń. Jak można było w tak zawrotnym tempie zniszczyć lśniący obraz amerykańskiej konstytucyjnej republiki? Nasuwa się tu popularny dowcip: "Panie, kiedyś była tu demokracja i komu to przeszkadzało?"

Najwidoczniej lobbyści, czyli czarne anioły nadzorujące aktywności większości polityków otrzymali od finansujących ich globalistycznych komisarzy polecenie przyspieszenia i zradkalizowania trybu przygotowań pod Nowy Szczęśliwy Świat. Nieco się rozrzewniłem, kiedyś to była kultura i demokracja! Taki wąż (w świecie bez



mediów) musiał zachęcać i kusić biblijną Ewę, aby namówiła Adama na wegański lunch, z jabłuszkiem nie skażonym przez GMO. I my to uznaliśmy za katastrofę! Teraz kłębowiska węży wypelzły z ZOO całego świata, zasiadły w monitorach, telefonach i innych przekaziorach i nie dość, że odżywiamy się produktami GMO, to jeszcze my sami spychani jesteśmy ze statusu obywatela do pozycji zaszczepionego, zmodyfikowanego produktu.

Chorobliwie rozrośnięta oligarchia politycznych elit i biurokraci zjednoczeni z Big Technokratami zabierają się do jeszcze bardziej sprawnego zarządzania demokracją, czyli ludźmi i zasobami. Trwa kładzenie fundamentów pod Nowy Świat, przez błyskawiczne i nieodwracalne zadłużanie państw narodowych. Przy okazji regulacji zachowań w obliczu chmury wirusowej dobija się niezależne małe i średnie biznesy (współczesnych "kułaków") tak, aby droga do rewolucyjnych przemian stała się jasną i przejrzystą. Na placu boju ma pozostać silne państwo, wielkie korporacje i sprawnie sterowalny kompletnie wyczerpany wolności, tożsamości i wartości obywatel, taki królik z długimi uszami, aby dobrze słyszał polecenia. Tyle, że tym razem ma to być państwo globalne na miarę naszego ludzkiego nieszczęścia i apetytów architektów tegoż totalitarnego państwa. Ciekawscy, bądź "niewierni Tomasz" niech zapoznają się z chińskim modelem w którym jak sztubacy rozkochali się globaliści.

Demokraci jak zwykle, jak przedtem Obama, tak i teraz Biden będzie lamentował, że gospodarka jest pozostawiona przez Republikanów w oplakany stan. Jak zareagował Trump kiedy 4 lata temu objął urząd? Wziął się do pracy, aby doprowadzić upadającą ekonomię do szczytu wzrostu, a rynek do pełnego zatrudnienia. Zwiększył nakłady na wojsko, uczynił Amerykę energetycznie niezależną od Bliskiego Wschodu, wynegocjował nowe układy handlowe i opuścił organizacje międzynarodowe działające na niekorzyść Ameryki, wyszedł też z paryskiego porozumienia klimatycznego. Otwarcie mówił o tym, że dba o interesy swojego kraju i jego obywateli. Wyszedł z Syrii i Somalii, poważnie ograniczył ilość żołnierzy w Afganistanie i Iraku, zaaranżował pokój między Izraelem a kilkoma państwami arabskimi. Odsłonił też prawdziwą i niebezpieczną twarz w metodyczny sposób ekonomicznie podbijających świat chińskich komunistów, co spotkało się z niezadowolaniem wielkich korporacji współpracujących z Chinami. BIG TECH i skorumpowani od dekad politycy uznali politykę Trumpa może dobrą dla Amerykanów, ale z pewnością szkodliwą dla swoich interesów. I tak to

wszystko się zaczęło...

Prezydent Biden teraz musi się zmierzyć z rzeczywistością, koniec krytyki, narzekania i obietnic, ale praca (i obietnki). Już pierwszego dnia urzędowania na COVID zmarło 200 Amerykanów, w Bagdadzie zginęło kilka tuzinów ludzi (a przez ostatnie 2 lata był spokój!), Na scenę wkroczyła rzeczywistość. Cóż uczynił Biden? Pierwszego dnia podpisał 15 prezydenckich dekretów (rekord w historii) kasując na wielu odcinkach politykę uprawianą przez Trumpa. Zatrzymał projekt Keystone Pipeline (ropa z kanadyjskiej Alberty do Nebraski), oficjalnie z powodu protestu ekologów (jakiś żuczek) i lokalnych Indian. W ten sposób w ciągu jednego dnia dobrze płatną pracę straciło ok. 11,000 Amerykanów (w perspektywie 45,000). Nieoficjalnie sponsor Obamy jeden z najbogatszych ludzi Warren Buffett zainwestował w przesyłanie oleju koleją do zachodniego wybrzeża Kanady (dalej do Chin).

Oczywiście Biden nakazał powrót do paktu klimatycznego, Światowej Organizacji Zdrowia, wznowił amerykańskie finansowanie aborcji za granicą, zatrzymanie budowy muru granicznego, na 100 dni wstrzymał deportację nielegalnych (gubernator Teksasu zaskarżył tą decyzję), ustanowił proces uczynienia obywatelami ok.

15 mln nielegalnych imigrantów! Co ważniejsze zatrzymał szukanie i wydobywanie ropy na terenach federalnych, więc można pożegnać energetyczną samowystarczalność USA. Zarządził też 100 dni obowiązkowego noszenia masek w budynkach federalnych, które to zarządzenie od razu złamał idąc bez maski pod pomnik Lincoln. Innym symbolicznym aktem usunął (podobnie jak wcześniej Obama) popiersie Churchilla z Oval Office w Białym Domu (bo to imperialista). w jego miejsce postawił popiersie Cesara Chaveza, latynoskiego działacza związków zawodowych, zapominając, że ten był przeciwny otwartym granicom i napływie konkurencyjnej taniej siły roboczej! Żeby było weselej zespół współpracowników Bidena wydał oświadczenie, że to systemowy rasizm powoduje zmiany klimatyczne!

Lewica jest oburzona, że połowa Amerykanów uważa, że wybory mogły być oszukane. Dziwne to, bo przecież to Demokraci przez ostatnie 4 lata twierdzili, że wybory w 2016 r. były oszukane (rosyjski Putin). Nawet nie zauważyli, że podcinają gałąź na której się rozsiedli. Więc przez 4 lata udowodniali (częściowo też impeachment) w mainstreamowych mediach (MSM), że wybory prezydenckie były skradzione. Teraz Biden chce zgody i jedności, ale z bezwzględny podporządkowaniem się

## POLSKI SKLEP MEBLOWY STAN FurnitureLLC

\*Jadalnie \* Sypialnie \* Biura \*  
Przedpokoje \* Meble dziecięce \*  
Wersalki \* narożniki \* Kanapy \* Fotele \*  
Krzesła \* Krzesła barowe \*



europian solutions  
for  
*Super Living  
Experience!*

call (860) 817-6225 (860) 229 - 0879  
email: [superliving@sbcglobal.net](mailto:superliving@sbcglobal.net)

### Godziny otwarcia

Wtorek - Piątek.  
10:00am do 5:00pm  
Sobota i niedziela.  
10:00am do 2:00pm

**59 High St.,  
New Britain**

myślących inaczej (skąd my to znamy?). W MSM głośno o konieczności reedukacji zwolenników Trumpa i ich dzieci. Każdy kto wyraża wątpliwość co do uczciwości wyborów w 2020 roku, bądź podróżował 6 stycznia na wiec prezydenta Trumpa może stracić pracę (było wiele takich przypadków), bądź będzie bojkotowany jego biznes, a nawet określany jest mianem terrorysty! Co tam ISIS, bądź bandyci z ulic amerykańskich miast, jeśli myślisz inaczej niż Demokraci jesteś terrorystą! Okazuje się też, że nowy/stary prezydent pała sympatią do młodych dziewcząt, taki Trump w ONZ przeszedł obojętnie koło małej zielonej bogini Greta Thunberg. Joe, Greta nie ominie, a jest szansa, że ją czule przytuli, wdzięczny za jej przywództwo w próbie uratowania Matki Ziemi.

To bardzo trudne dogadać się z kimś (lewica) jeśli dla nich nawet mężczyzna może być uważany za kobietę i odwrotnie, ważne tylko jak się czujesz. Teraz jeśli mężczyźni czują się kobietami mogą brać udział w zawodach dla kobiet, a nawet kąpać się w łaźni dla płci pięknej i przebierać się w żeńskiej szatni. Więc wszystko jest płynne, a każde usiłowanie zdefiniowania rzeczywistości przyklei ci miano nazisty, bądź terrorysty. Demokraci chcą teraz po drugim impeachmentie Trumpa, sędzić go w Senacie (za sprzyjanie insurekcji, 14 poprawka, sec.3, do Konstytucji), aby nie mógł więcej ubiegać się o urząd. Następnie utopić go w licznych procesach sądowych. jednak już dziś wiadomo, że rozróżba w Kapitolu była wcześniej przygotowaną prowokacją, której towarzyszyło zmniejszenie ochrony Kapitolu. Bolszewicka brzytwa żadna jest

krwi Trumpa i jego współpracowników. W mediach MSM lewacy domagają się, aby ci którzy pracowali dla Trumpa, nie mogli publikować swoich wspomnień i już nigdy nie znaleźli pracy! Do krytyki Dems dołączyli irańscy ajatollahowie, żądając ekstradycji Trumpa, chcą go też sędzić...

Tak więc lewica ma ciężką pracę do wykonania, w USA ukrywa się co najmniej 75 mln terrorystów i ich rodzin, którzy nie zgadzają się z destabilizacją procesu wyborczego przez lewicę sponsorowaną przez Sorosa, Zuckerberga i innych globalistów wspomaganych przez Chiny. Powstaje pytanie co teraz będą robić bojowi reporterzy MSM kiedy Trump już opuścił Biały Dom, przecież "rozgrzani" nie zaatakują Bidena. Podobno lider Republikanów (GOP) w Senacie Mitch McConnell ostrzegł (jeszcze) prezydenta Trumpa, że jeśli ułaskawi Snowdena, bądź Assange to część republikańskich senatorów przyłączy się do Dems w głosowaniu nad impeachmentem Trumpa.

Oskarżony w mediach (MSM) Trump będąc zawieszony w mediach społecznościowych (BIG TECH) nie ma jak się bronić. Samo zajmowanie się przez Senat (nie wiadomo czy do tego dojdzie) impeachmentem Trumpa jest niezgodne z Konstytucją, gdyż on nie jest już prezydentem i nie można usunąć go z urzędu. Jednak rozhisteryzowana speaker 80-letnia Nancy Pelosi chce za wszelką cenę "dokopać" Trumpowi i również pozbawić go możliwości ubiegania się ponownie o urząd prezydenta. Wielki Czarownik 80-letni dr Anthony Fauci (chwiejny

spec od COVIDU) zarabiający rocznie ponad \$416,000 wylewając starą żółć wyznał, że Trump przypomina mu skunksa na pikniku. Narasta starannie pielęgnowany festiwal nienawiści, oczywiście w imię jedności. Przywódca Dems w Senacie nowojorski Chuck Schumer, tak się zapędził w ataku na Trumpa, że oskarżył go o wzniecanie "erekcji" w Kapitolu, zamiast insurekcji, pewnie freudowska pomyłka, więc jedyne co mu wzrosło to poparcie wśród lewicy...

Trump odpoczywa w swojej posiadłości na Florydzie, gdzie pogoda jest dobra tylko zimą. Pewnie liże rany i układa listy wrogów, zdrajców i przyjaciół. Przed nim typowanie kandydatów na wybory do Kongresu (cały Kongres i □ Senatu) już w 2022 r. ludzi na których może polegać w dalszej walce o MAGA. Pewnie Biden skieruje służby (FBI, CIA, etc), na które nigdy nie mógł liczyć Trump jako prezydent, właśnie do osaczenia Trumpa. Ten ostatni wie, że do jego nieprzyjaciół należą też Republikanie z elit Deep State, never-Trumpers i RINO. To z nimi stoczy walkę o przywództwo nad GOP, a być może nawet będzie chciał założyć własną konkurencyjną partię (raczej nie, lepiej niech stworzy pravicowe media). Zwolennicy Trumpa zamierzają w najbliższych wyborach (2022) wykurzyć z Kongresu tych Republikanów (10 osób), którzy głosowali za impeachmentem Trumpa. Na czele listy jest osoba # 3 w rankingu liderów, Liz Cheney, córka b. wiceprezydenta (administracja Bush Jr) Dicka Cheney, mocno związanego z przemysłem zbrojeniowym i wojnami. Zobaczymy.

Zwolennicy Trumpa są oburzeni informacją uzyskaną od demokratycznego czarnoskórego kongresmena Jamesa Clyburna z Południowej Karoliny. Clyburn pochwalił się, że w czasie inauguracji nowego prezydenta Bidena podszedł do niego były prezydent G.W. Bush dziękując mu słowami: "To ty jesteś zbawicielem, ty wsparłeś Bidena i tylko on mógł pobić Trumpa". Nie mylił go z Jezusem, ale podziękował za pomoc, której w Karolinie Płd. udzielił osłabionemu kandydatowi Joe Bidenowi organizując dla niego poparcie wśród znacznego czarnoskórego elektoratu. Dzięki temu Biden zdobył wiatr w żagle, otrzymał nominację swojej Partii i mógł zostać prezydentem. Dziwi tylko, że Republikanin, były prezydent Bush cieszył się z przegranej republikańskiego kolegi. Deep State trzyma się razem.

Czy Biden dotrwa do końca kadencji? Chyba nie, facet ma poważne problemy i czasem nie wie o czym mówi. Poza tym narasta problem w Partii Demokratycznej, która musi stawić czoło rozbudowanym aspiracjom bojówek Antify i BLM. Antifa w Portland w północno zachodnim stanie Oregon "uczciła" zaprzysiężenie Joe Bidena atakiem na siedzibę Partii Demokratycznej! Tym razem policja otrzymała rozkazy aby się nie wycofywać, ale bronić budynków. Cóż teraz rządzą Demokraci, więc sytuacja się zmienia...

W gabinecie postępowego Bidena widzimy, aż 46% mniejszości etnicznych i genderowych (u Trumpa było ok. 17%). Najstarszy w dziejach USA prezydent Biden otoczony jest ludźmi Baracka Husseina Obamy (3-cia kadencja). Po dekretych Bidena już pierwszego dnia widać powrót do restrykcji wobec sektora energii, co zapewne bardzo ucieszy Putina, Maduro (Wenezuela) i ociekający ropą Bliski Wschód. Amerykanie zapłacą więcej za benzynę i gaz. Obcięcie produkcji energii w tym skroplonego gazu może mieć konsekwencje i dla Europy centralnej w tym Polski. Więc kto w końcu jest puppetem Putina?

W dniu zaprzysiężenia oglądaliśmy filmik na którym nowa para prezydencka zbliża się do trzymających wartość Marines, w pewnym momencie prezydent Biden mówi: "salutuj Marines". Wszyscy zmarli, więc w uchu prezydenta jest nadajnik mówiący mu dokładnie co ma w danej chwili robić i mówić! On usłyszał komendę i tylko powtórzył, a miał w ciszy wykonać polecenie i zasalutować stojącym na baczność Marines. To bardzo przypomina sytuację z kampanii prezydenckiej w Polsce 2015 r. kiedy prezydent Komorowski wykonywał polecenia swojej suflerki "przytulamy panią, przytulamy panią". Świat idzie do przodu i pani suflerka została "zautomatyzowana". I tak kolejne miejsce pracy zostało wyeliminowane...

Lewica szacuje, że tylko ok. 20% żołnierzy głosowało na Bidena. Karząca ręka lewicy nie ominie też amerykańskiej armii, nowy szef Pentagonu, czarnoskóry gen. Lloyd Austin zapowiedział oczyszczenie armii z rasistów i ekstremistów, czystki już się rozpoczęły i objęły również Gwardię Narodową. Tej akcji towarzyszy otwarcie możliwości kariery wojskowej (zatrzymał to Trump) dla transwestytów i innych orientacji LGBT. Jak tak dalej pójdzie to tak postępowe wojska amerykańskie będą nie do zwyciężenia...

A teraz wyrażę jedyną pozytywną myśl jaka przychodzi mi w tym bałaganie do głowy: "Byle do Wiosny!" ...

Jacek K. Matysiak, Kalifornia,  
2021/01/26

## Maria Nowak Byrne, M.D., F.A.C.S

### Laryngolog, Chirurg Głowy i Szyi

mówi po polsku  
przyjmuje  
dzieci i dorosłych

Southern New England Ear, Nose, Throat and  
Facial Plastic Surgery Group, LLP  
(Head & Neck Tumor)

schorzenia i nowotwory  
głowy i szyi  
tarczycy  
alergia i zatoki  
migdały  
struny głosowe  
chrapanie

choroby uszów i badanie słuchu  
aparaty słuchowe  
usuwa skazy i narosty skóry

One Long Wharf Dr Suite 302  
New Haven, CT 06511  
Tel.: (203) 777 - 1932

497 Main Street  
Ansonia, CT 06401  
Tel.: (203) 734 - 9291

299 Washington Ave.  
Hamden, CT 06518  
Tel.: (203) 288 - 3288

## Nie odnawiaj obecnej POLISY, zanim nie sprawdzisz naszej oferty!!!

### Reprezentujemy Ubezpieczalnie:

Travelers  
Metropolitan  
Safeco  
National Grange Mutual  
Progressive  
Kemper  
National General Formerly Tower  
Dairyland  
Foremost  
American Modern  
Quincy

- ★ Posiadamy SUPER ceny dla młodych kierowców
- ★ Nazbierałeś mandatów i szukasz taniego UBEZPIECZENIA?
- ★ Skontaktuj się z nami
- ★ Jesteśmy w stanie uaktywnić POLISĘ przez telefon



Posiadamy również atrakcyjne ceny polis na:

DOMY JEDNORODZINNE I WIELORODZINNE, BIZNESY ORAZ ŻYCIE

15 LAT doświadczenia w ubezpieczeniach

Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709

www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net



Barbara Mrozik

NOWA LOKALIZACJA  
Duży parking z tytuł budynku

→ 244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460

# 6 ziół, które zregenerują twój organizm. Z nimi przeziębienie niestraszne

## Tanie ziółka, które pomagają w walce o zdrowie

Rok dopiero się zaczął, a już pociągasz nosem? Możemy przybić sobie piątki. Witajcie w klubie tych, którzy początek roku powitali przeziębieniem. Wizyta u lekarza, dawka leków i... ziółka. Zestaw, który sprawdzi się idealnie. Tylko co pić, żeby organizm dostał dodatkowe wsparcie?

### LIPA



Napar z kwiatostanu lipy jest stosowany tradycyjnie jako łagodny środek napotny i przeciwgorączkowy w leczeniu infekcji wirusowych górnych dróg oddechowych czy zapalenia oskrzeli. Swe wyjątkowe właściwości lipa zawdzięcza bardzo korzystnym dla naszego zdrowia składnikom - flawonoidom, związkom śluzowym, kwasom organicznym, fitosterolom, trójterpenom, garbnikom i solom mineralnym. Dodatkowo substancje te poprawiają trawienie oraz wydalanie toksycznych produktów przemiany materii. Dla najlepszych efektów świeżo przygotowany napar (1/2 szklanki) należy pić 2-3 razy dziennie między posiłkami. Można dodatkowo osłodzić go miodem. Lipa pomaga też na napięcia nerwowe, ułatwia zasypianie. Warto pamiętać, że można stosować ją też jako kosmetyk do pielęgnacji cery. Okłady i płukanki z lipy mogą pomóc na lekkie stany zapalne i podrażnienie skóry.

### CZARNY BEZ



A jeśli lipa nie zasmakuje, to można jeszcze spróbować z czarnym bzem. To doskonale uzupełnienie walki z przeziębieniem i grypa, jest naturalnym wsparciem dla układu odpornościowego. Wynika to z tego, że zawiera skoncentrowane ilości witaminy C, flawonoidy, kwasy owocowe i antocyjany. Jest również źródłem witamin A i B, ma właściwości przeciwwirusowe. Działa silnie napotnie. Po napar z czarnego bzu możemy śmiało sięgać, jako po środek wspomagający przy zapaleniu oskrzeli, katarze, kaszlu, bólu gardła, gorące czy grypie. Co ważne, syropy i napary na bazie czarnego bzu można podawać dzieciom. Maluchy, które niechętnie połykają syropy, skuszą się już na sok, galaretkę, a może i dżem z czarnego bzu.

### DZIKA RÓŻA



To jeden z najbardziej popularnych dodatków do herbaty. Z dziką różą jest już tyle herbat na rynku, że trudno nie zauważyć ich na sklepowej półce. Warto wiedzieć, że napar z dzikiej róży jest nie tylko pyszny, ale też niezastąpiony w walce z przeziębieniem. Jest źródłem witaminy C, ale zawiera również witaminy D i E, niezbędne nienasycone kwasy tłuszczowe i przeciwutleniacze oraz flawonoidy. Zatem jeśli chcesz w łatwy i przyjemny sposób uniknąć powszechnych jesienią i zimą chorób, włącz herbatę z owoców dzikiej róży do codziennej diety (pij ją między posiłkami dla najlepszego wchłaniania). Jeśli w trakcie zaparzania dodasz do niej goździki, wzmocnisz jej działanie przeciwgorączkowe, złagodzisz bóle głowy i kaszel. No i oczywiście poprawisz smak i aromat.

### SZAŁWIA

Tego śmierć nie ubodzie, u kogo szalwia w ogrodzie - głosi stare przysłowie. A kto nie ma ogródka, pocieszy się faktem, że herbatka z szalwii kosztuje grosze w supermarkecie. Jeśli w składzie nie ma dodatkowych



„ulepszaczy“ jest nadzieja, że pomoże tak jak ta z ogródka. Tylko na co? Szalwią leczono przed laty astmę, biegunkę, nieżyty żołądka, łagodzone też bóle miesiączkowe i bóle gardła. Dziś jednak częściej podkreśla się jej wpływ na obfite miesiączki, uderzenia gorąca i bezsenność. Ma też silne działanie estrogenne. Do tego stopnia, że poleca się ją łysiejącym panom i osobom z przerostem gruczołu krokowego. Świetnie leczy trądzik i łojotok. Trzeba jednak bardzo uważać z jej dawkowaniem, nie warto jej nadużywać. Szalwii powinny unikać kobiety w ciąży i karmiące piersią.

### CZYSTEK



Czystek z kolei wkupił się w łaski młodych, którzy szukają zdrowych herbat. Zioło wraca do łaski to w wielkim stylu. W końcu przypomnieliśmy sobie, że herbata z czystka wzmacnia odporność, pomaga wyleczyć katar i kaszel, a także pozbyć się toksyn z organizmu. Warto wybierać herbatki z czystka, które mają widoczne, ususzone listki. Łyżeczkę czystka zalewamy wrzątkiem, przykrywamy i parzymy 10 minut. Taki napar można parzyć wielokrotnie w ciągu dnia. Jeśli smak wydaje się zbyt mdły, można dodać odrobinę miodu lub domowego soku z malin.

### POKRZYWA



Pokrzywa jest bogata m.in. w chlorofil, ksantofil, karoten, witaminę C, E, K, B2, kwas pantotenowy, garbniki i flawonoidy, wapń, magnez, żelazo, fosfor, mangan, cynk i krzem. Wykorzystywana jest w leczeniu i profilaktyce wielu schorzeń. Pomaga m.in. przy stanach zapalnych dróg moczowych, w leczeniu cukrzycy, sprzyja też tamowaniu krwotoków, gojeniu ran, łagodzi bóle reumatyczne. Ma też doskonały wpływ na nasz układ trawienny. Poprawia perystaltykę jelit, przyspiesza przemianę materii, wspomaga działanie nerek i wątroby. A jednocześnie wpływa na wzrost liczby czerwonych krwinek i obniża poziom cukru we krwi. Samo dobro! Łatwo też przygotować domowy syrop z pokrzywy. Należy zmiażdżyć młode pędy i wycisnąć sok. Zaleca się picie codziennie od 1-3 łyżek przez 2 tygodnie. Systematyczne picie soku z pokrzywy pomaga oczyszczać organizm ze szkodliwych produktów przemiany materii.

*Little Angels Home Care LLC*

**240 Myrtle Street, Shelton, CT 06484**

**Providing:**  
Elderly Care,  
Hourly Companion,  
Live-in Caregivers,  
Weekends

**We take long term life ins. and state cases**

Reg. # HCA0000732  
**203-278-1436**  
[www.littleangels-homecare.com](http://www.littleangels-homecare.com)  
E: [littleangelshomecare48@yahoo.com](mailto:littleangelshomecare48@yahoo.com)



**Ewa Grzymala**



# Ciekawostki

## ĆWICZENIA FIZYCZNE WYCISZAJĄ CHRONICZNY STAN ZAPALNY MIĘŚNI

Naukowcy z Duke University zauważyli, że ćwiczące ludzkie mięśnie posiadają wrodzoną zdolność uzdrawiania stanu zapalnego. Celem badań było sprawdzenie, jak na siłę i strukturę mięśni szkieletowych wpływa interferon gamma, którego poziom jest zwiększony przy stanie zapalnym.

Już wcześniejsze badania prowadzone na ludziach i zwierzętach pokazały, że ćwiczenia fizyczne pomagają zapobiegać negatywnym skutkom stanu zapalnego, jednak nie było wiadomo, jaką rolę w tym procesie odgrywają włókna mięśniowe, ani jak przebiega ich interakcja z molekułami takimi jak interferon gamma.

W trakcie aktywności fizycznej w naszych organizmach zachodzi wiele procesów. Trudno jest wyizolować te systemy i komórki, by stwierdzić, co dokładnie robią w ciele ćwiczącej osoby, mówi Nenad Bursac, profesor inżynierii biomedycznej z Duke.

Wykorzystujemy podczas badań modułową platformę mięśniową, co oznacza, że możemy mieszać i badać różne typy tkanek i komórek. W tym przypadku odkryliśmy, że podczas ćwiczeń fizycznych komórki mięśniowe na własną rękę prowadzą działania przeciwzapalne.

Krótkoterminowa czyli ostra reakcja zapalna, to fizjologiczna odpowiedź na

infekcję lub zranienie. To odpowiedź układu odpornościowego, która oczyszcza organizm z pozostałości uszkodzonych komórek i pozwala na odbudowę mięśni. Jednak układ odpornościowy może zadziałać nieprawidłowo i reakcja zapalna może się rozszerzyć lub też znacząco wydłużyć. To zaś prowadzi do uszkodzenia i osłabienia tkanek. Wiele chorób, takich jak reumatoidalne zapalenie stawów czy sarkopenia dochodzi do utraty masy mięśniowej.

Wiemy, że chroniczne choroby zapalne indukują atrofię mięśni. Chcieliśmy sprawdzić, czy ten sam proces będzie przebiegał w mięśniach hodowanych w laboratorium. Nie tylko potwierdziliśmy, że interferon gamma działa przede wszystkim za pośrednictwem specyficznego szlaku sygnałowego, ale wykazaliśmy, że komórki ćwiczących mięśni mogą bezpośrednio przeciwdziałać prozapalnemu szlakowi sygnałowemu, niezależnie od obecności innych typów tkanek czy komórek, mówi Zhaowei Chen, główny autor artykułu.

Laboratorium Bursaca jest pierwszym, w którym udało się wyhodować kurczące się funkcjonalne ludzkie mięśnie szkieletowe na szalce Petriego. Naukowcy wciąż udoskonalają swoją platformę badawczą.

Na potrzeby obecnych badań wyhodowane mięśnie poddano na 7 dni działaniu wysokich stężeń interferonu gamma. Jak się spodziewano, doszło do osłabienia mięśni i utraty ich masy. Następnie ponownie mięśnie poddano działaniu interferonu gamma, ale tym razem mięśnie stymulowano prądem, co powodowało, że się kurczyły, jak przy ćwiczeniach fizycznych. Naukowcy ku swojemu zdumieniu zauważyli, że w ogóle nie doszło do utraty masy mięśniowej ani ich osłabienia.

To pierwsze badania, w czasie których przyjrzelśmy się bezpośrednim i specyficznym skutkom oddziaływania interferonu gamma na funkcjonowanie ludzkich mięśni szkieletowych i wykazaliśmy istnienie nowego autonomicznego mechanizmu przeciwzapalnego w ćwiczących mięśniach, w który to mechanizm zaangażowany jest szlak sygnałowy JAK/STAT1, podsumowują autorzy badań.

Podczas ćwiczeń komórki mięśniowe bezpośrednio przeciwdziałają sygnałom prozapalnym indukowanym przez interferon gamma. Tego się nie spodziewaliśmy, dodaje Bursac.

## ANTYBIOTYKI NEGATYWNIE WPŁYWAJĄ NA WZROST I WAGĘ CHŁOPCÓW

Chłopcy, którym w ciągu dwóch tygodni po narodzeniu podano antybiotyki, z większym prawdopodobieństwem będą znacznie niżsi i lżejsi niż ich rówieśnicy. Efektu takiego nie zaobserwowano u dziewczynek. Takie wnioski płyną z badań, które przeprowadził Samuli Rautava i jego koledzy z Uniwersytetu w Helsinkach. Finowie postanowili zbadać długoterminowe skutki podawania antybiotyków dzieciom, które nie ukończyły 2. tygodnia życia.

Na potrzeby swoich badań naukowcy

przyjrzeni się 12 422 dzieciom od momentu urodzenia się do wieku 6 lat. Wszystkie dzieci urodziły się w latach 2008–2010 w Szpitalu Uniwersyteckiego w Turku. Wśród badanych było 1151 dzieci, którym w ciągu pierwszych 14 dni życia podano antybiotyki, gdyż lekarze podejrzewali u nich infekcję bakteryjną.

Analiza wykazała, że dzieci, którym tak wcześnie podano antybiotyki z większym prawdopodobieństwem są w pierwszych sześciu latach życia znacznie niższe i lżejsze niż ich rówieśnicy, którzy antybiotyków nie dostali. Zjawisko takie zaobserwowano wyłącznie w odniesieniu do chłopców. Po raz pierwszy wykazaliśmy, że podanie antybiotyków w pierwszych dniach życia niesie ze sobą długoterminowe skutki, mówi Rautava.

Naukowcy podejrzewają, że antybiotyki powodują długoterminowe zmiany mikrobiomu jelit, co skutkuje niższym wzrostem. Jak mówi współautor badań, Omry Koren z Uniwersytetu Bar-Ilan w Izraelu, mikrobiom jelit to „zapomniany organ”. Pomaga on w trawieniu, bierze udział w rozwoju układu odpornościowego, chroni nas przed szkodliwymi bakteriami. Dopiero zaczynamy poznawać olbrzymią rolę, jaką mikrobiom ten odgrywa w naszym życiu. Gdy używamy antybiotyków, by zabić bakterie chorobotwórcze, zabijamy też korzystne bakterie, mówi Rautava.

Naukowcy, by sprawdzić, czy mniejsze wzrost i waga chłopców są spowodowane podawaniem antybiotyków, podali myszom mikroorganizmy z kału dzieci, którym podawano i nie podawano antybiotyków. Okazało się, że samce myszy – ale już nie samice – były mniejsze i lżejsze, gdy na początku życia zetknęły się z mikroorganizmami od dzieci, którym podano antybiotyki.

Naukowcy wciąż nie wiedzą, dlaczego problem dotyczy tylko chłopców. Bartin Blaser z Rutgers University spekuluje, że przyczyną mogą być różnice w ekspresji genów w jelitach. Różnice takie ujawniają się między płciami już 2 dni po urodzeniu.

## TO KOBIETY UKSZTAŁTOWAŁY NASZĄ WIĘŻ Z PSAMI

Mimo że psy należą do pierwszych udomowionych zwierząt i zajmują szczególne miejsce w historii oraz kulturze Homo sapiens, dotychczas przeprowadzono niewiele badań antropologicznych dotyczących rozwoju relacji psów i ludzi. Lukę tę postanowili uzupełnić naukowcy z Washington State University (WSU). Podczas badań zauważyli, że na rozwój obopólnie korzystnych stosunków pomiędzy Canis canis a Homo sapiens wpływały liczne czynniki, jak np. temperatura, polowania i – co było największym zaskoczeniem – płęć.

Odkryliśmy, że związki psów z kobietami mogły mieć znacznie większy wpływ na kształtowanie więzi między naszymi gatunkami, niż ich związki z mężczyznami, mówi doktorantka Jaime Chambers, główna autorka artykułu opublikowanego w Journal of Ethnobiology. Ludzie z większym prawdopodobieństwem nadawali psom osobowość, z większym prawdopodobieństwem włączali je do rodziny, bardziej doceniali jeśli psy miały szczególną więź z kobietami, dodaje uczona.



Naukowcy z WSU przeanalizowali bazę Human Relations Area Files i znaleźli w niej tysiące wzmianek o psach. Wyodrębnili z tego zbioru informacje zebrane przez 844 etnografów, którzy wspominali o relacjach łączących psy i ludzi w 144 tradycyjnych społecznościach na całym świecie. Współczesne społeczeństwo to mgnienie oka z historii człowieka. Przez większość historii relacje ludzi z psami nie wyglądały tak, jak w obecnych zindustrializowanych społeczeństwach Zachodu. Przyjrzenie się tradycyjnym społecznościom pozwala na spojrzenie w szerszym kontekście, stwierdza Chambers.

Na podstawie analizy stworzyli trzy skale relacji psy-ludzie: skala użyteczności psów dla ludzi (DUH, dogs' utility for humans), użyteczności ludzi dla psów (HUD, humans' utility for dogs) oraz nadawanie psom osobowości (PD, personhood of dogs), czyli nadawanie im imion, pozwalanie, by spały we wspólnym łóżku czy na oplakiwanie psów po ich śmierci.

Analizy wykazały, że im bardziej w danej społeczności kobiety były związane z psami, tym większa była użyteczność psów dla społeczności, jak i silniejsza ich personifikacja.

Inny silnie zaznaczony trend związany był z temperaturą. Im cieplejszy klimat, tym mniejsza użyteczność psów dla ludzi. Psy, w porównaniu z ludźmi, są mniej wydajne energetycznie. Mają wyższą temperaturę ciała, więc podczas gorącego dnia nieco wysiłku powoduje, że szybko się przegrzewają. Są więc mniej użyteczne dla ludzi w cieplejszym klimacie, dodaje współautor badań, profesor antropologii Robert Quinlan. Uczony przyznaje, że istnieją wyjątki w postaci kilku kultur w tropikach, gdzie psy są bardzo lubiane, jednak nie zmienia to zaobserwowanego trendu.

Na związki psów i ludzi wpływało też polowanie. W kulturach, gdzie psy były wykorzystywane podczas polowań, zwierzęta te były bardziej cenione oraz bardziej personifikowane. Jednak gdy dana społeczność była w stanie zwiększyć produkcję żywności, czy to poprzez rolnictwo czy hodowlę zwierząt, wartość psów spadała. Spostrzeżenie takie wydaje się stać w sprzeczności z tym, co sędzimy o związkach ludzi z psami pasterskimi, jednak Quinlan zauważa, że w wielu kulturach psy pasterskie pracują same, natomiast polowanie wymaga intensywnej współpracy psa i człowieka.

Chambers mówi, że jej badania wzmacniają nowszą teorię ewolucyjną mówiącą, że psy i ludzie wybrali siebie wzajemnie, która zastępuje starszą teorię, zgodnie z którą to ludzie celowo wybierali wilcze szczenięta, by je hodować na własne potrzeby. Widać bowiem, że oba gatunki odnoszą korzyści ze współpracy. Psy są wszędzie tam, gdzie są ludzie. Jako gatunek odniosły sukces. Podążają za nami po całym świecie. To bardzo korzystny związek.

AZ

## KATERING u Edyty

*Tradycyjna polska kuchnia  
na wszystkie okazje!*

**Wesela, komunie, chrzty,  
pogrzeby, urodziny, święta  
i inne imprezy okolicznościowe**



**POLECAMY DOMOWE:**

- dania,
- potrawy,
- ciasta i torty,
- swojski stół
- z kielbasami,
- szynkami,
- boczkami,
- smalcem
- i wiejskim
- chlebem

### EDYTA KULAK

tel: 203 224 9470

*Z dostawą do domu na terenie CT*

# Piórem kronikarza

## Instrukcja obsługi Boga



**Andrzej Kamiński** - dziennikarz i pisarz-reportażysta. Znany z kilku zbiorów esejów i reportaży. Między innymi: „Azetesiacy pod żaglami” (Sport i Turystyka - 1978), „Piotun i maciejka” (Efekt - 2006), „Boży uśmiech” (Nowy Świat - 2007), „Wyrzut sumienia” (camVers - 2015), „Niepokonani” (2015), „Irenka” (2020), „Złamany hufnal” (Adam Marszałek - 2010), „Taniec polityków z diabłem (2020). Za całokształt twórczości odznaczony medalem „Za Zasługi Dla Kultury Polskiej”, za reportaż o polskiej wsi medalem „Za Zasługi dla Rolnictwa”, a „Brązowym Krzyżem Zasługi” za działalność społeczną na rzecz Mazowsza.

Kilka lat temu, gdy słowo uchodźca nie było tak popularne i kontrowersyjne jak dzisiaj, oglądałem w Muzeum Etnografii w Warszawie wystawę: „**Bogowie - instrukcja obsługi**”. Na sztalugach, ścianach: Jezus, Budda, Czarna Madonna, Nefrytowy Cesarz, Ganeśa, Kachina, Bogurodzica z Dzieciątkiem, Siwa, Tetragram... Przypomniałem sobie wówczas słowa Andre Malraux, francuskiego myśliciela i humanisty: „*Wiek XXI albo będzie wiekiem religii albo go nie będzie wcale*”. Cóż, wiek XXI trwa już, a zatem nastał czas religii.

Tylko jakiej? Jest ich przecież tak wiele, jak wiele jest kultur narodowościowych czy choćby plemiennych. Umiarkowana koegzystencja ich hartowała się przez wieki w ogniu czystek etnicznych, aktów terroryzmu i zacieklej konfliktów światopoglądowych, którym towarzyszyła przemoc. Kiedy więc oglądałem wystawę w Muzeum Etnograficznym zastanawiam się czy to świat się już zmienił a ludzie stali się dla siebie bardziej tolerancyjni czy też to początek drogi, by to kiedyś osiągnąć.

Niestety czas pokazał, że to płonne

nadzieje.

Dyrektor muzeum, dr Adam Czyżewski, którego spotkałem na wystawie, mówił: - Wyobraźmy sobie biesiadników różnych konfesji uczujących przy tym samym stole. Natychmiast zrozumiemy, że jeśli wspólne menu miałoby odpowiadać wszystkim rytualnym wymogom tam zgromadzonych, że stołu musiałyby zniknąć najbardziej cenione potrawy. Dowodzi to, że współistnienie w przestrzeni publicznej świeckiego państwa, którą symbolizuje wspólna uczta, wymaga od wszystkich jej uczestników mniejszych lub większych ustępstw.

Wymaga więc wzajemnego ustanowienia systemu zakazów i nakazów, który dotyczyłby tej szczególnej sytuacji, czyli wspólnej i publicznej komunikacji. Widzimy więc, że współistnienie różnych religii, nawet w warunkach państwa laickiego, to zadanie trudniejsze niż organizacja festiwalu multikulturowego. Wspólne dobro jest bowiem trudne, zło i nienawiść natomiast przychodzi z łatwością. Złem jest też niewiedza, która rodzi strach, poczucie obcości i zagrożenia - podkreślił dyrektor Czyżewski. Dziś

kapłani z papieżem Franciszkiem na czele namawiają nas do zasiadania z uchodźcami do wspólnego stołu, bo to biedni, pozbawieni ojczyzny, ludzie. A oto w Wielki Piątek Islamiści z Jemenu krzyżują katolickiego księdza Tomma, szydząc z Jezusa i wiary w Niego. Cóż, nie wszyscy uchodźcy, to terroryści, ale na pewno nie będą oni z nami się bratać i uczyć naszej kultury a już więcej jak pewne - religii. Nie usiądą zatem do stołu i nie skreślą znaku krzyża przed posiłkiem.

My katolicy wychowani w blasku krzyża, zdolni ginąć za niego, ale też wykorzystywać, co jest największym świętokractwem, do swoich małych, przyziemnych wojenek, przyjmujemy dziś uchodźców a w duszy zastanawiamy się czy nie są oni „koniem trojańskim” Islamu, o czym przekonują akty terroru i zamachy, choćby ostatnio w Palestynie, gdzie zamordowano w Wielkanoc kilkudziesięciu chrześcijan. Czy zatem instrukcja obsługi Boga nie jest trochę na wyrost?

Andrzej Kamiński

**Marta Bojarski**  
Pośrednik w handlu nieruchomościami  
tel. 860.324.2104  
martab@allcthomes.com  
Mówię po polsku

**REANOR**  
REAL ESTATE LLC  
31 Liberty St, Ste 109  
Southington, CT 06489

**Wethersfield**  
BUILDING SUPPLY

1246 Berlin Turnpike, Wethersfield, CT

**Składnica Materiałów Budowlanych**

Kostka brukowa  
Kamień ozdobny na zewnątrz oraz wewnątrz domu  
Cegła  
Bloki kamienne  
Kamień kruszony  
oraz wiele innych materiałów budowlanych w super promocyjnych cenach

Pytaj o właściciela Tomka  
**860 - 956-8831**

Już od ponad 100 lat pracownicy

**NEW BRITAIN MEMORIAL  
SAGARINO FUNERAL HOME**

wspierają i wspomagają rodziny w tych trudnych chwilach



wszyscy wiemy, że tracąc kogoś bliskiego jesteśmy pogrążeni w bólu i żałobie i jest to dla nas ogromnie trudny okres, ale też wiemy, że możecie liczyć na naszą pomocną dłoń w tych trudnych dla was chwilach

NASI PRACOWNICY SĄ DO WASZEJ DYSPOZYCJI SIEDEM DNI W TYGODNIU

chcemy was również zapewnić, że nawet po pogrzebie nie opuścimy was w waszej samotności

**JESTEŚMY PO PROSTU DLA WAS**

**444 FARMINGTON AVE., NEW BRITAIN, CT 06053**

**TEL. (860) 229-0444**



**POLISH  
HELPING  
HANDS**



**15 New Britain Ave, Unionville, CT06085**

**Tel. 860-404-0499**

**Przyjdź do nas**

**Jeżeli pomoc ludziom jest Twoim powołaniem**

**Zapewniamy bardzo dobre warunki pracy!**



**ZASTANAWIASZ SIĘ CZY TWOJE  
OSZCZĘDNOŚCI SĄ BEZPIECZNE  
W OBLICZU NADCHODZĄCEGO  
KRYZYSU EKONOMICZNEGO?**



**CO ZROBIĆ Z PLANEM EMERYTALNYM 401K lub IRA?**

**BEZPŁATNA POMOC - ADEKWATNA DO POTRZEB  
W ZAKRESIE PLANOWANIA FINANSOWEGO  
PRZED ORAZ NA EMERYTURZE**

**ALEKSANDRA MROZ**

**tel. 860.997.3054**

**CT LICENSE # 2498328**



# Z PRACY WYLANIE - NA WŁASNE ŻĄDANIE

Nina Geysztor-Zawirska

**D**ostałam list od pani, która pewne sprawy widzi chyba w krzywym zwierciadle. No, bo jak inaczej można wytłumaczyć list p. Wiesławy H. z Toronto:

*Pani Nino! Czy moja córka może podać do sądu swojego byłego szefa o niesłuszne zwolnienie jej z pracy i zaskarżyć o stratę zarobków? Moja córka Barbara pracowała w biurze dużej i znanej, amerykańskiej firmy ubezpieczeniowej. Miała tam doskonale warunki pracy (w tym także benefity) i sympatyczne stosunki zarówno z kierownictwem jak i ze współpracownikami. I wszystko było dobrze, aż do czasu, kiedy się zorientowała ze złośliwych i ironicznych uwag szefa, że on czyta jej prywatną pocztę elektroniczną w jej komputerze. Z jego kpin, jasne było, że jest na bieżąco zorientowany w jej sprawach sercowych.*

*Basia nawiązała na Internecie znajomość z pewnym panem w USA, ze stanu New Jersey i faktycznie regularnie z nim korespondowała. Z każdym listem coraz lepiej się rozumieli, znaleźli wspólne zainteresowania, stawali się sobie bliżsi. Toteż coraz częściej do siebie pisali. Basia (i ja także) do tej chwili wiązemy z tą znajomością duże nadzieje przeniesienia się na stałe do USA. Z tym, że ta znajomość teraz stała się dość kosztowna, bo Basia musi korzystać z Internet-Cafe. Nie może pisać do niego listów zwyczajnych, gdyż zna tylko jego adres internetowy. On mieszka na prowincji i ma sporadyczne problemy z dostarczaniem poczty do domu (poczta często ginie ze skrzynki pocztowej przy drodze). My nie mamy komputera w domu. Obie jesteśmy w tej chwili bez pracy. Ja jestem na zasiłku powypadkowym, córka pracę właśnie utraciła.*

*Tu muszę podkreślić, że ta wymiana listów odbywała się zawsze po godzinach pracy i w niczym nie kolidowała z jej obowiązkami. Basia zawsze pilnowała, ażeby prywatną korespondencję dokładnie z komputera wymazywać. Jak on to robił, że jednak ciągle ją czytał? Kiedy zwróciła szefowi uwagę, że nie życzy sobie ażeby on czytał jej prywatne listy a później głośno je komentował, odparł, że w jego biurze nie ma nic prywatnego. Dodał, że wszyscy pracownicy podpisali to samo zobowiązanie, że nie będą korzystać z żadnego sprzętu biurowego dla potrzeb prywatnych i, że on dla niej nie będzie robił wyjątku. Po czym zagroził, że jeśli ona natychmiast nie zaniecha tej korespondencji, dostanie wypowiedzenie.*

*Jak wspominałam, my komputera w domu nie mamy więc, zrozumiałe, przestać nie mogła. Szef się do niej wyraźnie przyczepiał. I tylko ją jedną tak sekował, chociaż inni też pisywali prywatne listy w biurze. Wnet dostała jeszcze dwa upomnienia, po czym rzeczywiście otrzymała "pink slip" i list, w którym szef pisze, że nie może tolerować niesubordynacji i nieuczciwości u swoich pracowników.*

*Pojechaliśmy do biura związku zawodowego pracowników biurowych, ale oni powiedzieli, że w tej sprawie nie mogą pomóc. Jeśli Pani chce, chętnie przyśle Pani kopię tego wypowiedzenia. Szef dał jej miesiąc na znalezienie sobie innego stanowiska. Chociaż wiedział, że nie znalazła nic odpowiedniego, po wypłaceniu wprawdzie pełnej, należnej jej odprawy, zwolnił ją z pracy.*

*Ale ja uważam, że jeśli córka nigdy nie zaniechała się w pracy, zwolnienie jej za prywatne postępowanie w godzinach pozasłużbowych, było niesłuszne. Także, odprawa jest stanowczo za niska za szok, w jaki on ją wpędził. Ja twierdzę, że Basia powinna dochodzić jakiejś wysokiej, karnej sumy za bezpodstawne i złośliwe zwolnienie oraz za pisemne posądzenie jej o jakieś nielegalne czy bezprawne praktyki, gdyż jako powód zwolnienia podał "unauthorized use of office equipment for personal purposes". To są szykany. Pisanie listów po pracy nic nie kosztuje. Nawet papieru nie wymaga.*

*Ale Basia stanowczo odmawia. Ja chcę ją koniecznie przekonać, że ona opacznie rozumie, że powinna go zaskarżyć, a choćby o to, że wpędził ją w kompleksy. No, bo tak przecież być nie może, ażeby tutaj było gorzej aniżeli w PRL. Gdzie człowieka śledzono, gdzie sprawdzano, gdzie bał się własnego cienia. Ale zanim pójdziemy do adwokata (a jest to kosztowna sprawa), czy Pani może napisać, jakie szanse, według Pani, córka ma na wygranie tej sprawy?*

*Absolutnie żadne, proszę Pani! Zdechł kanarek. Nie jeden, ale cała ptaszarnia. Szkoda czasu, nerwów, pieniędzy i zachodu. Pani uważa, że szef sekował córkę bez powodu, czy tak? Że o żadnej nieuczciwości nie ma mowy, czy tak? No to przypatrzmy się faktom, których Pani nie chce, czy też nie potrafi, zobaczyć. Nie wiem, co Panią kieruje, poza oczywistą chęcią zysku, ale jeśli Pani w ten sposób szuka "sprawiedliwości", to koń by się uśmieł.*

*Córka szefowi stawiała warunki?! Wypraszała sobie ażeby on czytał JEJ pocztę elektroniczną w JEJ komputerze? Jakim JEJ? Czy to jest komputer? Kto go kupił? Kto zapłacił? Kto zakupił programy? Kto opłaca ryczałt za Internet? Kto płaci za prąd?*

*Przypuszczam, że co miłsze listy córka z czułością drukowała sobie na wieczną pamiątkę. Stąd moje następne pytanie: kto płaci za papier, za "toner" (atrament), za ponowne korzystanie z firmowego prądu? Za amortyzację całego sprzętu w ogóle? Basieńka czy firma? Przecież gdyby szef, po stwierdzeniu, że firmowy komputer używany jest także do prywatnej korespondencji miłosnej, nie zareagowałby na ten fakt z hukiem, całe biuro mogłoby się wnet zamienić w jedną, wielką internetową agencję matrymonialną.*

*Czy Pani wie, że ten córki przełożony to musi być jakiś bardzo porządny człowiek? Dając liczne ostrzeżenia, dał jej wiele szans na utrzymanie się w pracy. Nie skorzystała. Zwolnienie z pracy wymaga pisemnego podania przyczyny. Uważam, że on jeszcze w niezmiernie oględny sposób podał przyczynę jej zwolnienia. Widzi Pani, kradzież nie musi być fizyczna. To znaczy, ktoś wcale nie musi wynosić czegoś w ręce, teczce czy torebce. Kradzieże bywają różne. Nieusankcjonowane korzystanie ze sprzętu biurowego (wbrew obowiązującym przepisom) – w oczach prawa jest przestępstwem. Jeśli nasze czyny, bez pozwolenia drugiej strony, zmuszają ją do ponoszenia kosztów za nasze postępowanie – jest to jedna z form kradzieży.*

*Opowiem Pani historyjkę. Mam znajomą starszą panią, grubo po 80-tce. Pani Rysia mieszka sama. Ma syna i wnuki, ale oni mieszkają w Calgary, w Albercie. Jak na swój wiek i początki sklerozy, pani Rysia jest jeszcze ciągle bardzo zaradna. I nie ma zwyczaju czepiać się tramwaju. Dlatego kiedy do mnie zadzwoniła, że Bell ją oszukuje, przeraziłam się nie na żarty, czy to już aby nie początek końca. Demencja! Taka zawsze pozytywna pani, aż tu nagle takie bzdury. Pytam, o co chodzi. Ano, - mówi pani Rysia, dzwoni do syna co tydzień. Na weekend, bo wtedy jest tani. Dzwoni zawsze tylko 10 minut, ale rachunki płaci coraz to wyższe, coraz bardziej słone. Naprzód o kilkanaście dolarów. Później kilkadziesiąt a teraz już ponad sto. Powiedziałam, że jest to chyba jakaś pomyłka, gdyż Bell ostatnio wydatnie obniżył swoje ceny. W tym także wieczornych i weekendowych rozmów. Że chyba faktycznie coś tu jest nie tak.*

*Pani Rysia nie mówi dobrze po angielsku. Poprosiła mnie ażeby w jej imieniu zakwestionowała jej ostatni rachunek u Bella. Wieczorem pojechałam do niej po ten rachunek. Porównanie ostatnich kilku rachunków z miejsca wyjaśniło sytuację. Zapytałam, do kogo ona w Polsce tak nagminnie wydzwaniała? O czym ja mówię? Jakiej Polsce? Ona nikogo w Polsce już nie ma. Nigdy do Polski nie dzwoni. A tymczasem na jej*

*rachunkach, jak byk, powtarzają się te same dwa poznańskie numery. (Mam przyjaciół w Poznaniu, często do nich dzwonię, stąd znam kod kierunkowy.) Byłam na minutę od zrobienia Bell'owi karczemnej awantury, kiedy pani Rysia napomknęła półgłosem, bardziej do siebie, aniżeli do mnie: no, bo to chyba nie Mirek? Ale gdzie! Na pewno nie Mirek!*

*Pytam, co to za Mirek. Przecież stale narzeka na straszliwą samotność. Aż tu nagle jakiś Mirek?! I co się okazało? Do jej sąsiadów Polaków, dwa piętra wyżej, przyjechała z wizytą rodzina. Młode małżeństwo. W czasie, kiedy ich rodzina jest w pracy, młodzi zaczęli do niej zachodzić. Ona się zresztą bardzo z tego cieszy. Ach, ta samotność! Oni są bardzo uczynni. Czasem coś w kuchni pomogą, czasem po zakupy polecą. Mirek naprawił jej żelazko, zawiesił dwie półki. Teraz tak się zadomowili, że nawet telewizję do późna u niej oglądają. W ten sposób rodzinie nie zawadzają a jej to w niczym nie przeszkadza. Ona spać chodzi późno. Głównie dlatego, że często przed telewizorem zasypia.*

*Zapytałam czy ona wie, skąd ci młodzi ludzie pochodzą. Oczywiście, że wie. Cała rodzina jest z Poznania. Aha, od razu byłam w domu. To oni czekają aż starsza pani utnie sobie drzemkę przed telewizorem i nie odróżni odgłosów płynących z ekranu od rozmowy prowadzonej w drugim pokoju (p. Rysia ma w sypialni drugi aparat telefoniczny). Wtedy łączą się z Polską. Beztrosko, za darmo (z ich punktu widzenia), rozmawiają sobie z rodzicami czy przyjaciółmi na jej koszt, i pewnie tylko ubolewają, że muszą swoich rozmówców w nocy budzić.*

*Było mi bardzo łyso łamać serce tej starej kobiety, udowadniając jej niezbitcie, iż rzekoma przyjaźń młodej pary, nie jest, niestety, aż tak całkiem bezinteresowna. Chciałam lecieć na górę z awanturą i żądać zwrotu pieniędzy. A jeśli trzeba, nawet policją zagrozić. Ale pani Rysia nie pozwoliła. Powiedziała, że już się stało, że rachunki zapłaciła i nie chce przed nimi oczami świecić, że tak łatwo dała się w konia zrobić. Może jej stanowisko powinno mi być zaimponować, kiedy z humorem oświadczyła, że nie tylko*

## New Britain Flower Shop

*kwiaciarnia, która oferuje  
wspaniałe aranżacje kwiatowe  
na każdą okazję*

141 BROAD STR, NEW BRITAIN, CT  
(NAPRZECIWIW KOŚCIOŁA SERCA  
JEZUSOWEGO)

TEL. (860) 832 - 9770  
FAX (860) 832 - 8740



będzie się odtąd pilnowała ażeby nie zasnąć, od teraz raczej w majtki zrobi, aniżeli, chociaż na chwilę pokój opuści. Ale ja się z tym nie mogę zgodzić. Tak jak szef Pani córki, uważam, iż jest to niepedagogiczne i kosztowne podejście do sprawy. Honor – to wielka rzecz, tyle, że w dzisiejszych czasach, niestety, nie ma racji bytu.

Poradziłam jej ażeby w nocy wyjmowała aparat z sieci i chowała do szuflady. Sądzę, że nie za długo będzie musiała się tak wysilać. Myślę, że gdy sprytna parka przekona się, że skończyło się frajerskie u babci telefonowanie, po prostu przestanie do niej zachodzić. Wraz z niedostępnym aparatem, czar wizyt - przysnie.

Czy Pani widzi jakąś analogię? Ta parka też niczego fizycznie nie wynosiła. A przecież kradła! Czyżby pokutowały w nich nauki ich wczesnego dzieciństwa? Ja wiem, że w PRL kradzież miała nieco inne oblicze. Pamiętam moje niebotyczne zdziwienie, kiedy pierwszy raz usłyszałam takie tłumaczenie: "wszystko jest państwowe a więc i moje. Zabieram tylko swoje"(?!). Z tego powodu, na ludzi, którzy wynosili w plecakach połowę fabryki, patrzono w podziwie, zamiast z pogardą. Ja tego wtedy nie rozumiałam, bo byłam ze "zgnitego Zachodu", gdzie każda kradzież jest tym, czym jest: kradzieżą. Dlaczego ta cwana parka nie nabijała rachunku swej rodzinie? Bo niepaństwowa? Jak wytłumaczyć taką nieuczciwość w stosunku do ufnej, bezbronnej, starej kobiety?

Natomiast szef córki nie był bezbronny. Miał prawo po swojej stronie i

potężną broń w ręku: ów "pink slip" - czyli wypowiedzenie. I w końcu został zmuszony z niej skorzystać. Raz jeszcze powtarzam, że ten człowiek był wyjątkowo uczynny. Dawał córce szanse w formie kilkakrotnych ostrzeżeń. I co? I nic. Pani córka uznała, że serce nie służy. Jest ważniejsze od pracy i napluć, co o tym sądzi boss. No to teraz już wie. I płaci za swój upór.

Proszę Pani! Jeśli ja będę potrzebowała skorzystać z wiertarki (nawet gdybym wiedziała gdzie ją sobie wkręcić) a nie posiadałabym takiej, musiałabym ją kupić. Lub wypożyczyć. W jednym i drugim przypadku nie byłoby to darmowe. Za korzystanie z czegoś, czego sami nie posiadamy, zawsze trzeba zapłacić! Czy to będzie wiertarka, panienska na rogu, DVD, czy "narzeczony" na Internecie, za wszystko co nie nasze – trzeba płacić. Córka powinna była latać do Internet-Cafe od pierwszego ostrzeżenia, a nie ryzykować pracę przez uparte używanie firmowego sprzętu. Czy Pani wie, że w większości firm i instytucji, w czasie pracy, nie wolno nawet prowadzić prywatnych rozmów telefonicznych? Gdyż klient czy petent nie mógłby się dodzwonić (on wprawdzie przy tym idiotycznym voice mail i tak rzadko się dodzwania, ale to już inna sprawa). Od prywatnych rozmów jest komórka w czasie przerwy na posiłki.

Z czym Pani zamierza pójść do adwokata? Z żądaniem wyższej odprawy, tak? A za co? Gdybym ja była na miejscu tego szefa, natychmiast wystosowałabym kontr-pozew i wyliczyła, ile córka jest firmie winna. Córka ma rację, że nie chce niczego

więcej dochodzić. Ten szef będzie jej jeszcze potrzebny przy wystawianiu referencji do następnego miejsca pracy. I tylko prosić Boga, ażeby dalej tak jej szedł na rękę jak dotąd i nigdy nie użył słowa "dishonest". "Nieuczciwość" - jest to taki ładny eufemizm na kradzież czy oszustwo. Ładniej brzmi, ale furt to samo znaczy. Czy Pani doprawdy nie rozumie, że ażeby nie stwarzać precedensu, on nie mógł dłużej tego tolerować? OK, to Pani córka zostawała po godzinach. Ale czy inni byliby tacy uczciwi? Skąd pewność czy ktoś inny pomiędzy wystawieniem faktury a wypisaniem zamówienia, nie poczułby nieodpartej chęci "porozmawiać" sobie z kimś na Internecie? Szczególnie, że to "nic nie kosztuje".

A na koniec mam pytanie natury osobistej. Dlaczego do tego pana nie można pisać listów pocztowych? W odróżnieniu od e-maili. Ja tego tłumaczenia ze skrzynką na listy ani na chwilę "nie kupuję". Czy nie przeszło Pani przez myśl, że ten facet jest może tak trochę żonaty i jego żona i dzieci okrutnie by nie "lubiły", (bo to chłopom strasznie w głowie przewraca), gdyby on otrzymywał listy od jakiejś zakochanej dziewczyny w Kanadzie? Jak Wy, moje drogie panie, możecie robić jakieś życiowe plany, związane z człowiekiem - enigmą? Człowiekiem, którego nie znacie? Co o nim wiecie? Kim on w ogóle jest? Gdzie dowód, że naprawdę nazywa się Jerry, skoro córka nawet nie zna jego nazwiska, miejsca pracy, miejsca zamieszkania? Nie zna numeru telefonu do pracy, do domu, komórki choćby. Basia myśli, że on mieszka w Hoboken, bo on tak

jej napisał. Czyli, cała znajomość z tym panem sprowadza się tylko do jego adresu internetowego. Który dzisiaj jest, ale jutro może już nie być.

Panie nie macie komputera i może naprawdę nie wiecie, co się wyprawia na Internecie. Czy Pani wie jak niebezpieczna w skutkach może być korespondencja na Internecie z nieznanym sobie osobnikiem? Mniejsza o to, że on może być stary, łysy i cierpieć na hemoroidy a córce przedstawia się jako młody bóg - kulturysta. Albo, jest nastoletnim smarkaczem, wychowanym na Playboy'u, sex-portalach i zna żargon podrywaczy. To może być nawet jakaś złośliwa baba, która sobie z Pani córki śmichy-chichy robi. Bo ją też ktoś w ten sam sposób przedtem wykołował. (Znam konkretny przypadek. Jednej z moich czytelniczek). To może być nawet psychopata. Albo "seksmaniak", piszący bezceństwa, bo go to podnieca. Albo oszust matrymonialny. Lub bandyta szukający namiarów na zamożny dom. Najczęściej jest to zwykły łgarz. Anonimowy Lothario dla ubogich. Facet, który w tym samym czatrumie, tylko pod inną ksywą, koresponduje z kilkoma kobietami naraz. Wszelkie internetowe kontakty są rosyjską ruletką.

Niech Pani zapomni o adwokacie. Nie ma podstaw. Ja wiem, że to nie jest to, co Pani chciała ode mnie usłyszeć. C'est la vie... Życie nie zawsze jest fair. Osobistego życia nie wolno mieszać z karierą. Co najczęściej doceniamy dopiero wtedy, kiedy karierę szlag trafił....

333 Bridgeport Ave \* Shelton, CT 06484

Curtiss\*Ryan Honda

Curtiss-Ryan HONDA



- \* Jeden z największych dealerów samochodowych marki Honda
- \* Curtiss Ryan Honda, dealer otwarty od 1973 roku
- \* Kupno, sprzedaż, porada, pożyczka, ubezpieczenie, wyposażenie.... wszystko załatwimy na twą korzyść.
- \* Większy wybór - lepszy serwis - niższe ceny - łatwa decyzja - Curtiss Ryan Honda!!!

tel. 203.929.1484

Otwarty: Pon.-Czw. 9AM-8PM, Piątki 9AM-6PM, Soboty 9AM-5PM



(Exit 13 z drogi numer 8)

Serdecznie Zapraszamy

Jeżeli szukasz pracy,  
większych zarobków  
i niezależności w pracy - Już znalazłeś!

Zgłoś się niezwłocznie do:

**Curtiss Ryan Honda  
w Shelton.**

**Poszukujemy sprzedawcy  
samochodów.**

*Czy posiadasz samochód firmowy?*

*Będziesz miał pracując z nami!*

Nasz pakiet wynagrodzeń, benefits,  
klimat w pracy i reputacja są wśród  
najlepszych.

Jesteśmy EOE i beznarkotykowym  
miejscem pracy.

**Podanie (resume) wysłać na**

General Manager

Curtiss Ryan Honda

333 Bridgeport Ave, Shelton, CT 06484

ed@curtissryan.com

tylko z tym ogłoszeniem

**EXTRA \$100.00**

obniżki na zakup samochodów

ważne tylko w Curtis-Ryan Honda w Shelton

nie można łączyć z innymi ofertami, tylko jeden kupon przy transakcji,  
wcześniejsze transakcje wykluczone

## PAULO SOUSA NOWYM SELEKCYJONEREM REPREZENTACJI POLSKI



Paulo Sousa

**Portugalczyk Paulo Sousa został nowym selekcjonerem piłkarskiej reprezentacji Polski. Zastąpił Jerzego Brzęczka, niespodziewanie zwolnionego w połowie stycznia.**

Rozstanie z Brzęczkiem dla niemal wszystkich było szokiem. Nie chodziło nawet o sam fakt zwolnienia, bo argumentów za taką a nie inną decyzję były już selekcjoner dał wiele, ale czas i miejsce. Zbigniew Boniek nad przyszłością trenera zastanawiał się bowiem już jesienią, gdy spora część opinii publicznej domagała się „głowy” Brzęczka, często w niewybredny sposób, ale wtedy prezes PZPN uznał, że zwolnienie nie byłoby odpowiednim wyjściem. Minęło kilka miesięcy i zdanie zmienił. Jak starał się przekonywać, decyzji nie podjął pod wpływem emocji czy impulsu.

– W momencie, gdy zatrudniałem trenera Brzęczka byłem przekonany, że to odpowiednia osoba na odpowiednim miejscu. Imponowały mi jego chęć i ambicja, a także doświadczenie wyniesione z boiska. Okres jego pracy różnie wyglądał, ale towarzyszyło mu niemal stałe wielkie społeczne narzekanie. Nie martwiło mnie to, ale oczekiwałem, że reprezentacja zacznie lepiej grać – powiedział Boniek, dodając, że były już sztab szkoleniowy „zrobił wszystko, co umiał i na co było go stać”. – Nie żałuję, że zatrudniłem tego selekcjonera, jednak z biegiem czasu zacząłem widzieć marazm w stosunku do piłkarzy i wśród piłkarzy. Analizowałem wszystkie sytuacje, stosunki międzyludzkie i szatnię, taktykę i sposób grania. Po długich rozmyśleniach doszedłem do wniosku, że kadra w tej konfiguracji nie mogłaby pójść do przodu, a sukces w eliminacjach i mistrzostwach wymaga tego, by do przodu poszła. Poza tym Brzęczkowi towarzyszyła nieustanna presja. Mogłoby się nawet niekiedy wydawać, że po przegranych meczach piłkarze zdawali się uważać, że słaba gra nie była ich winą, tylko trenera. Tymczasem oni muszą wiedzieć, że wynik jest w ich nogach, ich głowach, a trener może im pomóc – podkreślił prezes związku.

Powiedzieć, że forma i czas zwolnienia Brzęczka opinię publiczną zaskoczyły, to mało powiedzieć – one ją zszokowały. Mimo to Boniek z takim stawianiem sprawy się nie zgodził. – Teraz jest czas wręcz idealny, nie wymyślony, nie

dziwny. Pamiętajmy, że najlepszy mecz reprezentacja trenera Brzęczka zagrała trzy dni po tym, jak zaczął z nią pracę.

Tuż po zwolnieniu wydawało się, że Brzęczka zastąpi Włoch. Tamten kierunek wydawał się naturalny ze względu na sportowe upodobania i kontakty prezesa PZPN, padały nawet nazwiska konkretnych kandydatów. Tymczasem Boniek postanowił zaskoczyć raz jeszcze i wybrał kogoś, kto kiedyś był świetnym piłkarzem, ma głośne nazwisko, nie jest Polakiem – ale specjalnych sukcesów w trenerskiej pracy jeszcze nie odniósł. Paulo Souse, Portugalczyka.

– To był fantastyczny piłkarz, który miał wielki charakter. Wcześniej go osobiście nie znałem, ale zawsze podobała mi się jego mentalność, otwartość i twardość. Rozmawiałem z ludźmi, którzy z nim pracowali, i wszyscy mówili, że jest top. Co prawda ostatnie półtora roku w jego karierze było okresem zahamowania, ale może wynikało to z tego, że poszedł do Chin. Mam nadzieję, że moja decyzja jest dobra i mądra, ale życie pokaże, czy miałem rację – powiedział prezes PZPN. A że Sousa nie odnosił sukcesów... – Zapomnijmy o trenerach z najgłośniejszymi nazwiskami, bo ich reprezentacje nie interesują. W klubach mogą kupić zawodników na dowolną pozycję, takich jakich chcą, w reprezentacji funkcjonuje to inaczej. Uważałem, że muszę wziąć trenera, który się do reprezentacji nadaje. Analizowałem bardzo wielu trenerów, analizowałem okres pracy, wygląd kontraktu, jakie powinny być zadania i miałem bardzo dużo ofert. Tyle że ja już odpowiedniego kandydata wyselekcjonowałem, a rozmawiając z nim, byłem zaskoczony jego wiedzą dotyczącą naszej reprezentacji i piłkarzy – przyznał Boniek.

Sousa otrzymał konkretne zadania do wykonania – to wyjście z grupy na mistrzostwach Europy oraz zakwalifikowanie się przynajmniej do baraży eliminacji mistrzostw świata. Według Bońka ma wystarczająco dużo czasu, by do nich przygotować siebie i drużynę optymalnie.

50-letni Portugalczyk w przeszłości prowadził m.in. takie kluby, jak Leicester City, ACF Fiorentina czy Girondins Bordeaux, z Maccabi Tel Awiw zdobył mistrzostwo Izraela, a z FC Basel mistrzostwo Szwajcarii.

– Jestem zaszczycony i dumny, że mogę zostać selekcjonerem reprezentacji Polski. Polska jest krajem futbolu i jestem przekonany, że wasz entuzjazm da nam siłę, wsparcie i wiarę w reprezentację. Razem będziemy mogli walczyć o zwycięstwa na mistrzostwach Europy. Z odpowiednią mentalnością, dyscypliną, organizacją i właściwym podejściem, razem ze mną, moim sztabem, pracownikami federacji i wsparciem całego narodu, będziemy silni. Jestem pewny, że cała Polska będzie dumna ze swojej drużyny narodowej. Ma ona ogromny potencjał, są w niej zawodnicy wysokiej klasy – powiedział Sousa.

Jego sztab będzie międzynarodowy. **Asystentami zostali** rodak, Manuel Júlio Cordeiro da Silva Pereira oraz Hiszpan Victor Manuel Sánchez Lladó, **trenerem bramkarzy** Portugalczyk Paulo Jorge Fernandes Grilo, za **przygotowanie fizyczne** odpowiadać będą dwaj Hiszpanie, a w rolę analityka wcieli się Włoch Cosimo Cappagli.

## REPREZENTACJA POLSKI. KTO PIERWSZYM BRAMKARZEM



Wojciech Szczęsny

Na konferencji prasowej 28 stycznia 2021 selekcjoner reprezentacji Polski Paulo Sousa wypowiedział się na temat bramkarzy reprezentacji Polski. – Podjąłem już decyzję o tym, kto będzie numerem 1. Chcę ją ogłosić, ale najpierw porozmawiam z bramkarzami – zapowiedział następca Jerzego Brzęczka.

Nowy selekcjoner reprezentacji Polski Paulo Sousa po raz pierwszy spotkał się z polskimi dziennikarzami. W trakcie blisko godzinnej dyskusji nie zabrakło tematu bramkarzy. Podczas swojej kadencji Jerzy Brzęczek

klasyfikację golkeeperów ustalał... co pół roku. W efekcie tej przedziwnej polityki kadrowej na pięć miesięcy przed mistrzostwami Europy wciąż nie wiadomo kto stanie w bramce kadry.

W tym momencie kandydatów do bluzy z numerem 1 jest dwóch. To 30-letni Wojciech Szczęsny z Juventusu Turyn oraz 35-letni Łukasz Fabiański z West Hamu.

– Nie ujawnię mojej decyzji teraz, bo w tym momencie nie chcę rozmawiać o konkretnych zawodnikach. Ale ja decyzję już podjąłem. Zamierzam ją wam ogłosić, ale zanim to zrobię, chcę porozmawiać ze wszystkimi bramkarzami. Jeśli będę miał okazję to zrobię to i spotkam się z każdym z nich – zapowiedział trener.

W trakcie tej wypowiedzi padło nazwisko tylko jednego bramkarza – Fabiańskiego.

Nowy selekcjoner tłumaczył: – W Anglii sytuacja jest bardzo trudna, jest kłopot, aby udać się tam i porozmawiać z ludźmi. Mam jednak nadzieję, że w ciągu kilku dni porozmawiam z Fabiańskim. Jeśli chodzi o pozostałych, to mocno wierzę, że spotkamy się w ciągu najbliższych dni i przy okazji meczów.

Sousa zapowiedział także rozmowy z trenerami bramkarzy w klubach, w których grają polscy zawodnicy – nie tylko Szczęsny czy Fabiański.

– Chcę porozmawiać z trenerem bramkarzy każdego z naszych golkeeperów. Chcę wiedzieć co robią, jakie mają wymogi fizyczne, co trenerzy chcą z nimi zrobić. Mamy swoje analizy, mamy rzeczy na które chcemy położyć pewien nacisk. Ale wiemy, że to nie jest kwestia dwóch-trzech dni.

## Maluszewski Law LLC

**Attorney Katarzyna Maluszewski**  
**785 Farmington Avenue**  
**Kensington, CT 06037**  
**telefon (860) 225-8447**

**Katarzyna Maluszewski** *adwokat z wieloletnim doświadczeniem, bardzo skuteczna szczególnie w sprawach rodzinnych. Pomoc z zachowaniem najwyższych standardów zawodowej staranności.*

### Nasza specjalizacja:

- \* **rozwoły**
- \* **sprawy rodzinne**
- \* **prawo do opieki nad dzieckiem**
- \* **alimenty**

### Oprócz tego:

- obrażenia cielesne
- przekroczenia drogowe
- jazda pod wpływem alkoholu
- sprawy kryminalne
- spadki
- kupno i sprzedaż nieruchomości

***mówi po polsku***

Dlatego musimy dobrze zrozumieć to, co nasi bramkarzy robią i co robią z nimi ich trenerzy w klubach - dodał.

## TOKIO. PRZEWODNICZĄCY MKOL APELUJE O CIERPLIWOŚĆ

Przewodniczący Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego Thomas Bach zaapelował o cierpliwość w związku z igrzyskami w Tokio, przesuniętymi z ubiegłego na bieżący rok z powodu pandemii.



„Prosimy tylko o cierpliwość, zrozumienie. Jest za wcześnie, żeby o czymkolwiek decydować“ - powiedział Bach po posiedzeniu Komitetu Wykonawczego MKOl.

Igrzyska olimpijskie w Tokio miały się odbyć latem ubiegłego roku, ale po raz pierwszy w historii przelożono je w czasie pokoju ze względu na sytuację epidemiczno-sanitarną, wywołaną pandemią COVID-19. Nowy termin największego sportowego wydarzenia na świecie to 23 lipca - 8 sierpnia.

W ostatnich tygodniach pojawiły się nowe odmiany wirusa, a wraz z nimi różne przypuszczenia w mediach na

temat igrzysk w Tokio - od całkowitego odwołania ich po olimpiadę bez publiczności.

„Nie tracimy czasu i energii na spekulacje. Pracujemy nad tym, jak przeprowadzić igrzyska“ - podkreślił Bach.

Niemiecki działacz przypomniał, że MKOl „nie był zwolennikiem skracania kolejki przez sportowców“ w kwestii szczepień. „Nie ma planu, uczymy się każdego dnia“ - dodał.

Zapowiedział również, że MKOl wkrótce opublikuje pierwszą wersję swojego „playbooka“, podręcznika opisującego „wszystkie możliwe środki, które należy zastosować w lipcu i sierpniu w Tokio“. Książka obejmie wiele istotnych kwestii, takich jak podróże, potencjalne kwarantanny, transport, życie w wiosce olimpijskiej i dystans społeczny.

67-letni Bach, złoty medalista olimpijski z Montrealu w drużynowym turnieju florecistów, stoi na czele MKOl od 13 września 2013 roku. Jego pierwsza, ośmioletnia kadencja zakończy się po igrzyskach w Tokio, ale wiele wskazuje na to, że już w marcu uzyska przedłużenie mandatu. Jest jedynym kandydatem w wyborach, które odbędą się podczas 137. Kongresu MKOl w Atenach. Druga kadencja Niemca potrwa cztery lata.

## ŻUŻEL. TO CZEKA NAS W 2021 ROKU!

Sezon ligowy w Polsce rozpocznie się w Wielką Sobotę, 3 kwietnia. Potrwa aż do października, kiedy rozegrane

zostaną baraże. Równolegle do zmagania w trzech polskich klasach rozgrywkowych odbywać będzie się rywalizacja chociażby w Grand Prix, Speedway of Nations czy Indywidualnych Mistrzostwach Polskich.

Pierwsza oficjalna impreza nadchodzącego sezonu w Polsce odbędzie się już tydzień przed Wielkanocą - w sobotę 27 marca odbędzie się mecz „Północ - Południe“ w którym wystąpią reprezentanci klubów eWinner 1. Ligi. Na razie nie wiadomo które miasto podejmie się organizacji tych zawodów.

Tydzień później, w Wielką Sobotę rozpocznie się sezon ligowy we wszystkich trzech klasach rozgrywkowych. Mecze inauguracyjne kolejki zostaną rozbite na tradycyjny dzień święcenia pokarmów i oba dni świąt wielkanocnych. Lany Poniedziałek będzie jednak dniem wolnym dla zawodników PGE Ekstraligi. Dlaczego? Na ten dzień zaplanowano pierwsze spotkanie Żużlowej Reprezentacji Polski pod wodzą Rafała Dobruckiego.

Po świątach wielkanocnych cały kraj wpadnie w ligową rutynę. Coweekendowe spotkania przeplatane rundami DMPJ i eliminacjami różnych turniejów. 24 kwietnia we Włoszech wystartuje cykl Speedway Grand Prix. Przelamanie przyniesie majówka - w Święto Pracy w Gdańsku spotkają się najmłodszy żużlowcy, by rozstrzygnąć kłótnię z nich należy się Brazowy Kask. 2 dni później w Bydgoszczy poznamy najlepszą parę klubową w kraju.

Takie żużlowe weekendy bardzo spodobały się jak widać żużlowym decydom. W dniach 9-11 lipca zobaczymy kolejno: Indywidualne Międzynarodowe Mistrzostwa Ekstraligi (lokalizacja nieznana), finał Młodzieżowych Indywidualnych Mistrzostw Polski w Zielonej Górze oraz seniorską odsłonę tego czempionatu. Finał zmagania o czapkę Kadyrowa odbędzie się tradycyjnie na torze aktualnego Drużynowego Mistrza Polski, a więc na Stadionie im. Alfreda Smoczyka w Lesznie.

Sierpień to już miesiąc bardzo ważnych rozstrzygnięć we wszystkich ligach. 2 dnia miesiąca poznamy drużyny, które awansowały do fazy play-off PGE Ekstraligi, a 2 tygodnie później 4 najlepsze zespoły w niższych ligach.

Mistrza Polski oraz kolejność na podium PGE Ekstraligi poznamy już 26 września. Beniaminka PGE Ekstraligi, a także zwycięzca 2. Ligi tydzień później - w niedzielę 3 października. Dzień wcześniej, tradycyjnie już w pierwszą sobotę miesiąca na toruńskiej MotoArenie, obejrzymy koronację nowego (a może także starego, czyli Bartosza Zmarzlika) indywidualnego mistrza świata.

To jednak nie koniec emocji. Sezon zamkniemy dopiero 17 października w Manchesterze. Tam odbędzie się bowiem druga odsłona dwudniowego finału Speedway of Nations w której rozstrzygnie się rywalizacja o tytuł najlepszej żużlowej nacji na świecie.

Na podstawie PAP,  
informacje własne

Andrzej Więciorkowski

# Zakład Pogrzebowy

<p><b>Newington Memorial Funeral Home Zakład Pogrzebowy 50 Lat Działalności 20 Bonair Avenue Newington, CT 06111 Tel. (860) 666-0600 Fax (860) 666-8377</b></p>	<p><b>Burritt Hill Funeral Home Zakład Pogrzebowy 70 Lat Działalności 332 Burrit St. New Britain, CT 06053 Tel (860) 229-9021 Fax (860) 612-0093</b></p>
---	--

Właścicielami jest polska rodzina, która zarządza zakładem  
Mówimy po polsku!

## Monsignor Bojnowski Manor

★★★★★  
**5 Star Rating**  
for Overall Quality Care  
by Nursing Home Compare  
**poziom naszego serwisu  
oceniany jest na 5 gwiazdek  
który możesz sprawdzić na**  
[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)



- \* wykwalifikowany personel medyczny 24 godziny na dobę
- \* fizykoterapia oraz inne terapie dla pacjentów
- \* programy socjalne i terapeutyczne
- \* hospicjum
- \* piękne wnętrza
- \* pomoc w przygotowaniu pacjentów na powrót do domu
- \* koordynacja serwisów po powrocie do domu
- \* możliwość tymczasowej opieki nad pacjentem
- \* serwis klerykalny
- \* **rehabilitacja krótkoterminowa**
- \* **serwis terapeutyczny przez 7 dni w tygodniu**

Akceptujemy: Medicare, Medicaid, Blue Cross,  
Connecticare and Aetna Insurances.

**tel. 860-229-0336**

**50 Pulaski St, New Britain, CT 06053**

# Zemsta Róży

Niejednokrotnie, kiedy wdawałam się w literackie dysputy dotyczące ewentualnych inspiracji literackich to żadną nowością, ani niczym odkrywczym nie będzie, że książka „Mały Książę” to taka pozycja, która gdzieś zawsze powinna stać w zasięgu naszego wzroku. Mówię często moim uczniom w Polskiej Szkole, że fenomen wielopłaszczyznowości tego dzieła chyba przekroczył zamysł samego autora. Bo jak można przewidzieć, że taką niepozorną książeczkę można czytać w każdym wieku i odnajdywać tam wszechpotężne głębie mądrości życiowych. Porywał mnie i do szaleństwa fascynował Antoine de Saint-Exupéry. Wyobrażałam sobie go jako niezwykle mądrego, wyważonego mężczyznę o błękitnych oczach, w których odbija się zarys krwawo czerwonej róży, którą kocha miłością nie z tej planety. Wiedzioną treścią „Małego Księcia” spijałam z kart jego dzieła definicję prawdziwej przyjaźni, miłości, segregowałam w głowie ludzkie postawy pełne godności oraz te, które zasługiwały na pogardę. Aaa i jeszcze oczywiście wiedziałam, że nie można dać się ukąsić żmii, która symbolizuje odarcie człowieka z całego piękna dziecięcej niewinności. Tak oto nadęta i wpatrzona w niebiesy duchowych odmętów pochylałam się nad wyżej wymienioną lekturą... aż do dzisiaj.

Po śmierci autora Małego Księcia Antoine de Saint-Exupéryego jego żona Consuela wydaje niezbyt obszerną książkę pt „pamiętnik róży”.



Już na samym początku czytelnik jest delikatnie zaznajomiony, że oto przepiękna hiszpańska rzeźbiarka Consuela była inspiracją do stworzenia przez Antoine postaci róży, w której kochał się Mały Książę.

Oczekiwania moje, po otwarciu okładki sięgały chmur, zaczęłam czytać, czytać i czytać i nie mogłam uwierzyć w to co zapisała Consuela na kartach swojego pamiętnika. Dodam tylko, że w momencie ukazania się owej pozycji mąż jej był znanym już niemalże na całym świecie pisarzem. Śmierć jego oplakiwano w rozmaitych zakątkach bibliotecznych zakamarków. Odeszła legenda, autor

„Małego Księcia”, pamiętany będzie na dziesiątki lat. Consuela wiedziała o tym doskonale. Cały świat okrzyknął jej dzieło jako najpiękniejsze wyznanie szalonej, ale trwającej na wieki miłości róży do pisarza. Książka ta była przetłumaczona na 20 języków. Recenzenci głosili, że oto koniecznie wszyscy miłośnicy „Małego Księcia” muszą mieć „pamiętnik róży” w swoim posiadaniu, bo to dopełnia, wyjaśnia itp.

Ja jednak odniosłam zupełnie inne wrażenie. Po pierwszych kartach książki coś zaczęło mi tu się nie zgadzać. Consuela co chwilę zapewnia czytelnika o swojej dożgonnej miłości do Antoine. W niezwykle przejawiony sposób opisuje koleje ich związku, jego sławy, jego podróży. Kreśli swoją rolę jako oczywiście trochę rozkapryszonej i chimerycznej kobiety (taka była róża Małego Księcia), ale gdzieś, wcale nie tak między wierszami, pisze o wielkim oddaniu, o mistrzynie przygotowywanych kanapkach na śmiertelnie niebezpieczne loty, o byciu przy mężu we wszystkich chwilach, w chorobie, w jego rozterkach i załamaniach, falach gniewu i zdrad, romansów. Kiedy czytamy opisy ich pożycia mamy wrażenie, że mamy do czynienia z dwojgiem niedojrzałych, dziecinnych i niezbyt mądrych ludzi. Antoine jest zwykłym zadufanym, nierównoważonym emocjonalnie mężczyzną. Który płacze, kiedy statek z jego matką nie przybywa na czas, albo zapomina o leżącej w przytułku żonie,

bo właśnie zajęty był uczestnictwem w kolejnym raucie z rzeszą młodych fanek przy boku. Pisarz jawi się jako okrutny, egoistyczny narcyz, który w szaleńczych huśtawkach nastroju żąda od Consueli coraz to bardziej niedorzecznych poświęceń.

Odniosłam nieprzeparte wrażenie, że „pamiętnik róży” jest wyrafinowaną, subtelna, ale bolesną zemstą. Consuela jest przebiegła, tyłu zapewnień o miłości nie przeczytałam jeszcze w żadnej książce. Jak ona go kochała, jaki był wspaniały, jaki mądry, jaki wrażliwy itp. A fakty, które opisuje zaraz po tym zaświadczenia zupełnie o czymś innym.

Z uśmiechem przewracałam kolejne kartki pamiętnika. Pomyślałam sobie, że przebiegłość kobiet jest przepotężna. Za te wszystkie upokorzenia, za co raz zdeptaną miłość, za pozbawienie honoru i dumy.... Jak się odwdziżyć? A oto tak: napisać po śmierci męża - legendy pamiętnik, w którym słodkimi zgłoskami, broń Boże nie odbierając mu wielkości i talentu pokazać jaki był naprawdę autor „Małego Księcia”.

Odkładam „Małego Księcia” i „pamiętnik róży” wysoko na moje półki. Zachwiana została moja wiara, że Mały Książę naprawdę kochał swoją różę, że dbał o przyjaciół, że potrafił definiować to co wartościowe i nieprzemijalne. Zemsta Consueli jest okrutna.

Zachęcam wszystkich miłośników i fascynatów róży, chłopca w żółtym szaliku, lisa, baobabów i wulkanów do sięgnięcia po „pamiętnik róży”. A może lepiej nie. No cóż posłużę się tu współczesną symboliką z filmu Matrix. Którą tabletkę wybierasz Noe, czerwoną czy niebieską? Ja już połączyłam czerwoną.

Izabela Pardo-Malecka

## Wiersze Kazimierza



### Kazimierz Kochański

urodził się 24 lutego 1950 r. w Zalesiu Górnym k. Piaseczna. Debiutował w „Zielonym Sztandarze”. Wiersze publikował w wielu czasopismach w Polsce oraz na antenie Polskiego Radia. Jest laureatem wielu konkursów poetyckich. Był jurorem w ogólnopolskich konkursach poetyckich, opiekunem młodzieży twórczej. Autor to także recenzent prac o tematyce muzycznej, autor tekstów piosenek.

dni jesiennych deszcze.  
Jeszcze się w liściach złoto  
dość nie wyzłociło.  
Jeszcze nadzieja w słońcu;  
bo ty młoda jeszcze.

### Był tu...

Był tu  
Ktoś  
kto wymyślił ten gwóźdź  
nieopatrznie  
złożył drogi na krzyż  
kułakiem pod bok  
postawił na nogi  
spragnionemu dał  
gorycz  
najprzedniejszą  
gwiazdę zamknął w portfelu  
a zastawszy monetę  
oddalił się spiesźnie.

### Modlitwa

Ponoć było się kiedyś poeta,  
mój Panie.  
Białe kartki,

a na nich jędrnych liter  
rzędy...

Inne troski,  
nie wzniosłe, teraz mnie  
oprędy  
i pod palcami czuję  
niejasne przesłanie.  
Jeszcze nie wiem - wpol  
zgięty,  
hold składał, czy cierpię.  
To napięcie, ten omam  
o barwie zielonej.  
Jednak wierzę, że kiedyś  
znów zadźwięczy wierszem  
moje pole.  
Tymczasem stoję - na wygonie:  
to jest żyto,  
razowy czuję w ustach posmak,  
uczę się mówić Ziemia,  
by brzmiało jak matka,  
aby duma - jak kiedyś gorycz  
- z niej wyrosła.  
Tak mi Panie dopomóż,  
niech nic się nie zmienia.

### Przesłanie - wcielenie

Dla Ciebie, Panie,  
skrzywdziłem bliźniego,  
rzuciłem potwarz,  
z dóbr siłą odarłem.  
On u bram nieba stoi,  
za moją przyczyną,  
zaś ja - z moją winą -  
wiem, że nie umarłem.  
Ostatni mebel  
sprzedałem na wódkę,  
pobiłem żonę,  
dom w płaczu i biedzie.



Lecz ich ta droga  
do nieba zawiedzie,  
a złe uczynki  
mnie dadzą nauczkę.  
Gdy wszystko runie  
i czarci z świętymi  
przy pochylonym stana  
życia płocie,  
z ust mych, niegodnych:  
„Pan nas wszystkich kocha”,  
w ostatnim, ufnym  
usłyszą belkocie.

### Bezradność duszy

Deptana  
w wąskich przesmykach  
ziemskiej wędrówki,  
otulona obłokiem  
ludzkiej kruchości,  
przycupnęła cicho  
pośród podpłomyków pamięci  
troskliwa ufność.  
Szmerząc  
o bycie i niebycie,  
o niezłomności  
w czynach i w wierze,  
o zawstydzonej skromności  
i rubasznej pysze,  
rozpięta na ramionach krzyży  
symptomy nadziei.

### Złudzenia

Może to wina cienia,  
że nie weszło słońce?  
Nie chciało, byś nie sama  
chodziła po lesie.  
Nie spadła kropla deszczu,  
a czas grzybobrania;  
spadł nieostrożny żołądź  
w uchyloną kieszeń.

Wyszłaś przed dom, ciekawa,  
ile dni paniństwa  
wywróży pajęczyna  
spod sufitu w sieni.  
Zamiast mgły, dziwne mdlenia,  
książę bez zwycięstwa,  
szaleje jarzębina  
w ekstazie płomieni.  
Lata, chyba nie było,  
brak przed domem śladów.  
Spraszasz, w złudach, rzesiste





- Doktorze, czy może mi Pan przepisać coś na ręce? Cały czas się trzęsą.  
- Czy dużo Pan pije?  
- Nie. Więcej rozlewam...

\*\*\*

- Wyobraź sobie, że wczoraj wpadłem w fatalne towarzystwo. Kupiłem pół litra i wtedy okazało się, że Ci moi koledzy to abstynenci.

\*\*\*

Pijany jak bela mąż wraca nad ranem do domu. Tam czeka na niego zdenerwowana żona. Kobieta już od progu okłada go pięściami i krzyczy:  
- Ty draniu! Będziesz jeszcze pił?! Będziesz?!  
- Niechże i to... - wzdycha mężczyzna. Skoro tak ci zależy, to będę! Tylko błagam, nie lej do dużego kieliszka.

\*\*\*

Rozmawiają dwie plotkary i jedna mówi:  
- O Małgosi nie można powiedzieć złego słowa...  
- To pogadajmy o czymś innym.

Koleżanka do koleżanki:  
- Nie mogę nauczyć męża porządku!  
- A co on takiego robi?  
- Za każdym razem chowa portfel w inne miejsce.

\*\*\*

W przedziale kolejowym jedzie mama z synkiem i jakiś facet.  
- Proszę pana czy ma pan żonę? - pyta synek faceta.  
- Nie, nie mam.  
- A ma pan samochód?  
- Mam.  
- A dużo pan zarabia?  
- Sporo.  
- Mamo, o co go jeszcze miałem zapytać?

\*\*\*

- Ziuta, ile ważysz?  
- W okularach sto dziesięć kilogramów.  
- Dlaczego w okularach?  
- Bo bez nich nie mogę odczytać wyniku.

\*\*\*

Spotykają się dwie przyjaciółki:  
- Słyszałam moja droga, że chcesz wrócić do Jurka? A przecież w zeszłym roku go porzuciłaś...  
- Tak to prawda, ale diabli mnie biorą, gdy sobie pomyślę, że on żyje teraz spokojnie z inną kobietą.

\*\*\*

Poznałem cudowną dziewczynę. Oczy z figlarnymi iskierkami, słodka buźka z dołeczkami, płowe włoski ostrzyżone na pазia, smukła szyja, pełne piersi, na widok których opuszki palców mnie rozboleły z pragnienia zważenia ich pełni, uroczy brzusek, biodra przy których amfora pękłaby z zazdrości, nogi tak strzeliste, że dostawałem przy każdym spojrzeniu na nie zawrotu głowy. Ona była jednym wielkim powodem do zawrotu głowy...  
Wieczór razem, kolacja, tańce...  
Naturalną koleją rzeczy tchnąłem jej do ucha:  
- Może przestaniemy tracić czas i przeniesiemy się do mnie?  
- Wybacz, pomyślisz pewnie, że jestem staromodna - wyszeptala zmyslowo - ale

postanowiłam oddać moje dziewictwo tylko mężczyźnie, którego naprawdę kocham... takie mam zasady. Jesteś cudowny, rozpalasz mnie do białości, ale nasze pożądanie nie zostanie dziś zaspokojone, znamy się zbyt krótko...

- Musi ci z tym być ciężko - odpowiedziałem z wyrozumiałością i czułością, jak zawsze w takich sytuacjach.  
- Eeee, nieee - odparła - tylko mąż czasami świruje.

\*\*\*

Przychodzi małe dziecko do apteki i się pyta:  
- Czy to pani sprzedaje tran?!  
- Tak, to ja.  
- Ty ŚWINIO!

\*\*\*

Spotykają się dwaj budowlańcy w czasach kryzysu:  
- Jak Ty to robisz, że Twój dom jeszcze wciąż się nie zawalił?  
- Ładuje 10 worków piasku i jeden worek cementu.  
- To jednak dodajesz cement?!

\*\*\*

Co porabiasz zawodowo?  
- Jestem architektem krajobrazu.  
- O, a na czym to polega?  
- Pracuję na buldożerze.

\*\*\*

Żona bankiera wpada z niezapowiedzianą wizytą do męża do pracy. Zastaje Go z sekretarką na kolanach. Bankier bez zmrużenia oka dyktuje list:  
- „... i na koniec szanowni Państwo, zwracam uwagę, że nie obchodzi mnie, czy mamy kryzys, czy nie. Nie jestem w stanie pracować w tym gabinecie, bez drugiego fotela“.

\*\*\*

Główny Urząd Ceł postanowił przeprowadzić ankietę wśród celników na temat łapówkarstwa. Jedno z pytań zadawanych przez komisję brzmiało: Ile czasu potrzebujesz, aby za łapówki kupić BMW?  
Celnik na polsko-niemieckiej granicy odpowiada:  
- Dwa, trzy miesiące.  
Celnik na polsko-czeskiej granicy:  
- No, z pół roku.  
Celnik ze "ściany wschodniej" po dłuższym zastanowieniu:  
- Dwa, trzy lata.  
Komisja zadziwiona:  
- Tak długo?  
Celnik ze "ściany wschodniej":  
- Chłopaki, nie przesadzajcie, BMW to w końcu duża firma.

\*\*\*

Nowy kierownik, żeby się przypodobać, w pierwszy dzień na spotkaniu z załogą przedstawia plan pracy:  
- W poniedziałek będziemy odpoczywać po weekendzie.  
- We wtorek będziemy się przygotowywać do pracy.  
- W środę pracujemy.  
- W czwartek odpoczniemy po środzie.  
- W piątek przygotowujemy się do weekendu.  
I zadowolony z siebie na koniec:  
- Czy są jakieś pytania?  
Z załogi ktoś się odzywa:  
- Jak długo będziemy tak zapieprzać?

\*\*\*

Dzień dobry, chciałbym rozmawiać z szefem  
- To nie możliwe, nie ma szefa, wyjechał  
- Jak to nie ma, przed chwila widziałem go w oknie

## Dla Miłośników



### Krzyżówka z bohaterami

Uzupełnij krzyżówkę nazwami widocznych na rysunkach postaci z bajek. Pomogą Ci w tym już wpisane litery. Odgadnij hasło.



- On pana też...

\*\*\*

Elektryk do swego pomocnika:  
- Franek, potrzymaj chwilę te druty.  
- Już trzymam.  
- Czujesz coś?  
- Nie.  
- W porządku. Czyli pod napięciem są te obok.

\*\*\*

Dwóch kumpli ginie w wypadku samochodowym, jeden z nich idzie do nieba drugi do piekła, spotykają się po paru miesiącach, rozmawiają:  
Ten z nieba: No jak ci tam w piekle kochany kolego!  
Ten z piekła: Słuchaj mam już dość! Codziennie balangi, kobiety, orgie, alkohol. Nie mam już sił! A tobie jak tam kochany w niebie?  
Ten z nieba: Praca, praca, praca i jeszcze raz praca.  
Ten z piekła: ty, a co wy tak pracujecie?  
Ten z nieba: Mało ludzi kochany, mało ludzi!!!

\*\*\*

Kolega do kolegi:  
- Nie chcesz chyba powiedzieć stary, że masz romans z moją żoną?  
- Nie.  
- Nie masz romansu?  
- Nie chcę powiedzieć.

\*\*\*

Ojciec widzi syna wychodzącego z domu z wielką latarką w dłoni.

- Dokąd to?

- Na randkę - przyznaje się chłopak.  
- Ha... Ja w Twoim wieku nie potrzebowałem latarki na randkach.  
- No tak. I sam popatrz na kogo trafiłeś..

\*\*\*

Do gabinetu kierowniczki w salonie kosmetycznym wpada facet:  
- Co to ma znaczyć? Zapłaciłem za dwie godziny solarium, a wyproszono mnie po piętnastu minutach.  
- Proszę się uspokoić. W instrukcji jasno jest napisane, że w kabinie można przebywać maksimum 15 minut.  
- Nie interesuje mnie, co jest napisane w instrukcji. Ja jutro znad morza wracam.

\*\*\*

Mężczyzna skarży się lekarzowi, że co noc budzą go koszmary senne. Lekarz daje mu pudełko z cudownymi pigułkami i mówi:  
- Niech pan weźmie którąś z nich. Po zażyciu zielonej pigułki będzie się panu śniła Claudia Schiffer, po czerwonej Britney Spears, a po niebieskiej Pamela Anderson.  
- Dziś wieczorem wezmę wszystkie trzy. Ale mógłby mi pan dodać trochę środków wzmacniających?  
- Po co?  
- Żeby dać w zęby temu, który chciałby mnie obudzić.

Opracował Jacek Zawojski

# Marsz w obronie życia w Filadelfii

Każdego roku w styczniu w Stanach Zjednoczonych organizowane są rozmaite inicjatywy, które wspierają obronę życia poczętego. Akcje te są motywowane rocznicą zalegalizowania przez Sąd Najwyższy USA aborcji w sprawie Roe przeciwko Wade, 22 stycznia 1973 roku. Już od wielu lat, dzień ten jest obchodzony każdego roku jako liturgicznym dzień modlitwy o prawną ochronę życia, ustanowiony przez Konferencję Episkopatu USA. Jedną z ważnych inicjatyw podejmowanych w tym czasie są marsze dla życia – organizowane w wielu miastach USA, a przede wszystkim największa inicjatywa pro-life – Marsz dla Życia w Waszyngtonie, który z powodu trwającej pandemii oraz niespokojnej sytuacji politycznej w stolicy kraju, został zorganizowany jedynie drogą łączności wirtualnej.

Dlatego też w Sobotę, 23 stycznia grupa ponad 30 osób z Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej, prowadzona przez o. Tymoteusz Tarnackiego



OSPPE, uczestniczyła w Marszu w Obronie Życia Poczętego w Filadelfii. W tym roku wyjazd ten zastąpił doroczne uczestnictwo w marszu w Waszyngtonie.

Grupa z Sanktuarium uczestniczyła w Mszy Św. w Katedrze – Bazylice Świętych Piotra i Pawła w Filadelfii, której przewodniczył Arcybiskup Nelson Perez. Homilię do zgromadzonych skierował Biskup Joseph Coffey, Biskup Pomocniczy Ordynariatu Polowego Wojska USA, który rodem pochodzi z Filadelfii. Po Eucharystii grupa z Amerykańskiej Częstochowy dołączyła do marszu, przemierzając ulicę Race i Market, modląc się w czasie drogi przed kliniką aborcyjną. Marsz zakończył się na Independence Mall, czyli miejscem, gdzie znajduje się budynek (Independence Hall), w którym podpisana została Deklaracja

Niepodległości USA w 1776 r. oraz nieopodal Dzwonu Wolności. Symbolika tego miejsca była niezwykle adekwatna, gdyż preambuła Deklaracji Niepodległości podkreśla prawo do życia, dane każdemu człowiekowi przez Boga. W tym miejscu odbył się wiec w obronie życia. Przemawiały na nim osoby, które lokalnie zaangażowane są w obronę życia i budowanie kultury życia w różnych wymiarach działalności społecznej i religijnej. Podczas wiecu głos zabrali: Alison Centofante, Kathy Barnette, Dr Monique Ruberu, Pastor Herbert Lusk, Ashley Garecht, oraz Abp Nelson Perez.

Marsz w obronie życia w Filadelfii, miasta, które jest kolebką idei wolnościowych i niepodległościowych USA, był okazją do dawania świadectwa o wartości każdego życia ludzkiego oraz wspólnej modlitwy w tej intencji. Wierni, którzy wspólnie wybrali się z Amerykańskiej Częstochowy, aby wesprzeć tą inicjatywę zabrali ze sobą cenne wspomnienia i doświadczenia do dalszej działalności pro-life, podtrzymywanie nie tylko raz w roku, ale w ciągu życia codziennego, budując w ten sposób cywilizację życia i miłości.

o. Tymoteusz Tarnacki OSPPE

Więcej na temat relacji z Marszu w Obronie Życia w Filadelfii oraz o różnych innych inicjatywach pro-life podejmowanych przez Ojców Paulinów w Amerykańskiej Częstochowie można dowiedzieć się słuchając rozmowy o. Bartłomieja Marciniaka z o. Tymoteuszem Tarnackim w ramach audycji „Głos z Amerykańskiej Częstochowy”.

<https://czestochowa.us/pl/sermon/o-tymoteusz-tarnacki-paulin-marsz-w-obronie-zycia/>

<https://czestochowa.us/pl/sermon/glos-z-amerykanskiej-czestochowy-in-polish-niedziela-31-stycznia-2021/>



JACEK ZIEMSKI, DDS  
POLSKI DENTYSTA  
W STRATFORD



Opieka dla całej rodziny!

- KOSMETYKA I PROTETYKA
- LECZENIE KANAŁOWE
- LAMINATY, KORONY I MOSTY
- WYBIELANIE
- LECZENIE PARADONTOZY
- RADIOGRAFIA KOMPUTEROWA
- CHIRURGIA
- ZABIEGI LASEROWE  
(90% MNIEJ PROMIENIOWANIA)

ORTODONCJA  
I PROSTOWANIE ZĘBÓW  
NIEWIDOCZNĄ TECHNOLOGIĄ  
CLEAR CORRECT

NOWOŚĆ



DENTCA 4  
CYFROWE MOSTY I PROTEZY  
NA IMPLANTACH  
- idealnie dopasowane w 2 wizytach

165 HUNTINGTON RD,  
STRATFORD, CT 06614

203-386-9855

## Dentystka

Dorota Brynda-Hansen, DDS  
rozmawia po polsku

leczenie dzieci i dorosłych

AKCEPTUJEMY WIĘKSZOŚĆ UBEZPIECZEŃ

bezpłatny przegląd  
zębów i konsultacja  
dla nowych pacjentów

zniżka dla emerytów

tel. 203-795-0330

Orange Dental Group

472 Boston Post Rd suite 5, Orange, CT 06477

## OGŁOSZENIA

## Usługi

**HIGHLANDER TREE SERVICE** - polska firma oferuje Polonii usługi wycinania drzew (\$50 zniżki do \$1000 i \$100 powyżej \$1000 z tym ogłoszeniem) ZENEK 203-922-8803. Shelton, posiadamy licencje i ubezpieczenie.

**Międzynarodowe Prawo Jazdy,** Drive International LLC, PO Box 1200, New Britain, CT 06050. Info tel. 860-299-5153

Malowanie wewnątrz, zewnątrz, mycie domów, ściąganie tapet, szpachlowanie sufitów, oraz małe naprawy (stolarka, moldingi) Stanisław tel. 860-518-5826

## Praca

Zatrudnię **kierowcę** z CLASS A CDL oraz **praca dla Owner Operators**. tel. 860-299-5153

Potrzebni **stolarze/carpenters** do pracy od zaraz. Proszę o kontakt 203 280 2707 Krzysztof.

Potrzebna osoba do **pracy w sklepie** Taste of Europe w Norwalk/Westport. Praca na 25-35 godzin tygodniowo. Godziny do uzgodnienia. Proszę o kontakt 203-273-1038

## OGŁOSZENIA

## Sprzedam

**Centuś Auto Corporation**

- 2019- Merca -0K miles - \$25,000  
- 2013 - Ford - F150 -135K miles - \$10,00  
- 2019 - Mummer - H2 - Custom - \$50,000  
- 2017 - Ford - Transit - Van - 250 - 38K miles - \$17,000  
- 2012 - Chev Van - 350 - Diesel - 72K miles - \$12,000  
- 2016 - Honda Civic - 20K miles - \$10,000  
- 2013 - Iter. Towing - Diesel - 150K miles - \$60,000

Please call and leave message

**646-284-3892**

**KUPOJ Z NAMI CENTUSIAMI**

Sprzedam samochodów po bardzo atrakcyjnych cenach. Quality Used Cars LLC, 110 Pent Hwy, Wallingford, cell. 860-385-0165

**Teresa Ciechanowski D.M.D.**

Serdecznie zaprasza do gabinetu dentystycznego

**T.C. Dental**

Oferujemy pełny zakres usług dentystycznych  
Honorujemy większość ubezpieczeń medycznych



Prosimy dzwonić pod numer

**860-229-0622**

Akceptujemy pacjentów w wieku do 21 lat  
z ubezpieczeniami stanowymi  
Husky A, Husky B

czyszczenie zębów, egzamin i zdjęcia tylko \$100 dla nowych pacjentów  
wybielanie zębów Philips Zoom biały uśmiech w godzinę \$350

**LEKARZ I PERSONEL MÓWIĄ PO POLSKU**  
393 West Main St. New Britain, CT

**POLONIJNE PROGRAMY RADIOWE****POLKA CELEBRATION WITH PETER J. DANIELCZUK**

Sobota 10:00 - 12:00 rano  
Radiostacja: WNHU 88.7 FM  
Internet: www.wnhu.net  
Email: polkapete1@aol.com

**VOICE OF POLAND** w każdą niedzielę od 9:30 do 10:00, WRYM, 840 AM. Polska muzyka, kącik poezji, aktualności, kącik porad i inne bieżące wiadomości. Kontakt Teresa Borowski, 860-229-6470.

**OGŁOSZENIA za \$2**

max 15 wyrazów

Sprzedam, kupię, oferuję pracę, szukam pracy, do wynajęcia, usługi, inne

Wypełniony kupon proszę przesłać na adres:

Polonia Publishing, PO Box 563, Oxford, CT 06478  
z załączonym czekiem wystawionym na Polonia Publishing.  
Tekst:

Ilość wydań \_\_\_\_\_ Łączna opłata \_\_\_\_\_ (\$2 za każde wydanie)  
Do informacji redakcji:

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Rozliczenia Podatkowe!  
W: POMOC TAX SERVICE**

*Polonijnym Centrum Rozliczeń Podatkowych*

- \* Autoryzowany przez IRS Elektroniczny Organizator
- \* Podatkowy (Authorized IRS e-file Provider)
- \* Certifikowany specjalista podatkowy
- \* Oddzielny niekrępujący pokój
- \* Profesjonalne komputerowe elektroniczne rozliczenia
- \* Wieloletni członek National Society of Tax Professionals
- „Narodowego Zrzeszenia Specjalistów Podatkowych“  
wyciągamy wszystkie kredyty!

**Elektroniczne rozliczenia  
- najszybsze zwroty!**



**Korzystne  
ceny!**



proszę dzwonić po  
wcześniejsze umówienie

tel. **860-223-6300** Andrzej  
POMOC TAX SERVICE  
190 B Broad St. New Britain, CT



**BERKSHIRE  
HATHAWAY**  
HomeServices

**860-716-8198**

## KUPNO - SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI

### New construction



**282 West Lane, Berlin CT**

**\$599,000**

MLS# 170335205

Approx. 3500 sq. ft., 4 bedrooms,  
3.5 bathrooms. Open floor concept.  
Finished Bonus room above garage.  
Quality craftsmanship!

**We handle ALL  
types of Real Estate  
transactions:**

- Buying or Selling
- Investment Properties
- Land
- New Construction Specialist



**Kasia DeFilippo**

**Polska Agentka Nieruchomości**

**Kasia.BHHSNEproperties.com**



**NEW HAUS GROUP**

MAKE THE RIGHT MOVE

**Kamil Andrukiewicz**

Kupno-Sprzedaż Nieruchomości

278 Broad Street,

New Britain, CT 06053,

tel: (860) 402 - 8517

kamil@newhausct.com

www.newhausct.com

POTRZEBUJEMY WIĘCEJ DOMÓW NA  
SPRZEDAŻ!

JEST DUŻO KUPCÓW A MAŁO  
DOMÓW!

WYSTAW SWÓJ DOM NA SPRZEDAŻ  
JUŻ DZIŚ!